Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **74 (1956)**

Heft 147

PDF erstellt am: **26.04.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 147 Bern, Dienstag 26. Juni 1956 — 74. Jahrgang — 74e année — Berne, mardi 26 juin 1956 **No 147**

Rédektion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummar (031) 21660 Im Inland kann nur durch die Post abonniart warden. Abonnamantspraise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monete Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Prais dar Einzalnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Ragie: Publicitas AG. — Insertionstarit: 22 Rp. die einspaltiga Millimeterzeile odar daran Raum; Ausiend 30 Rp. — Jehresebonnemantsprais für die Monatsschrift „Dia Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphona numéro (031) 21660 En Suisse, les ebonnements ne peuvant être pris qu'à la poste. Prix d'abonnament: Suisse: un an 27 fr. 50; un samestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; daux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étrenger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Règie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligna da colonne d'un mm ou son aspaca; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnemant annual à la ravua mensuelle „Le Vie économiqua": 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. – Titres disparus. – Titoli smarriti.

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.

Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 161050–161077.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Zahlungsverkehr mit dem Ausland (Mitteilung der PTT).

Ausland-Postüberweisungsdienst. – Service international des virements postaux.

Schweiz. Nationalbank, Ausweis. – Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.

Gesandtschaften und Konsulate. – Légations et consulats.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es werden vermisst: 3 Inhaber-Obligationen Serie B, Nrn. 242707/09 der Aargauischen Kantonalbank in Aarau, zu 2½ %, zu je Fr. 5000 nom., auf den Inhaber lautend, rückzahlbar seit 30. April 1956 und versehen mit Semestercoupons ab 31. Oktober 1950 bis 30. April 1956.

Der unbekannte Inhaber dieser Wertpapiere wird aufgefordert, dieselben innert 6 Monaten, d. h. bis 23. Dezember 1956, dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (322²)

Aarau, den 22. Juni 1956. Bezirksgericht.

Es werden vermisst 5 Aktien Nrn. 161, 162, 163, 164 und 165 vom 1. Januar 1933, zu je Fr. 1000, auf Frl. Paula Meier, Martinsbergstrasse, in Baden, als Gläubigerin und auf die Julius Meier A.G., Transporte, in Baden, als Schuldnerin lautend.

An die allfälligen Inhaber dieser Aktien ergeht hiermit die Aufforderung, dieselben binnen 6 Monaten, d. h. bis 23. Dezember 1956, dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärungen ausgesprochen werden. (318²)

Baden, den 19. Juni 1956. Bezirksgericht.

Folgende Pfandtitel, deren Gläubiger unbekannt sind, mußten seit mehr als zehn Jahren nicht verzinst werden:

1. Gült von Fr. 380.95, angegangen Mitte März 1819, errichtet den 28. August 1819 von Franz Feyer, haftend auf dem Grundstück «die abgeteilte mittelste Behausung am Klosterweg» in der Gemeinde Schüpfheim, der Geschwister Stadelmann, nunmehr Geschwister Schmid.
2. Gült von Fr. 114.29, angegangen 25. Dezember 1822, errichtet den 7. Dezember 1822 von Frau Annemarie Wicki, haftend auf dem Grundstück «die obere Behausung an der Bsetzi» in der Gemeinde Schüpfheim, der Geschwister Stadelmann, nunmehr Geschwister Schmid.

Die unbekannten Gläubiger wurden aufgefordert, die aufgerufenen Titel innert Jahresfrist bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst sie kraftlos erklärt und die Pfandstellen frei werden. (323²)

Schüpfheim, den 22. Juni 1956.

Der Amtsgerichtspräsident von Entlebuch:
Dr. W. Unternährer.

Il pretore di Lugano-Città, avv. Giuseppe Greppi, in applicazione degli art. 870 CCS, 981 e segg. CO; diffida lo sconosciuto detentore della Cartella ipotecaria al portatore di 30 000 fr., inscritta il 20 maggio 1936, doc. N° 293, gravante la particella N° 323 in territorio di Lugano, in origine a carico dei defunti Galfetti Bernardo e moglie Emma ed ora a carico della figlia Imelda, da Gentilino, domiciliata a Lugano, andata smarrita, a volerla produrre a questa pretura entro il 30 giugno 1957, sotto comminatoria di ammortamento.

Lugano, 23 giugno 1956. (326³)

Il pretore: G. Greppi.

Kraftloserklärungen — Annulations

Der erstmals in Nr. 122 vom 27. Mai 1955 des Schweizerischen Handelsamtsblattes als vermisst aufgerufene Schuldbrief von Fr. 2000, vom 4. März 1933, Belege Serie II, Nr. 4101, zugunsten der Erbengemeinschaft des Herrn Friedrich Künzi sel., gewesener Landwirt und Bäckermeister, Gmeis, Wattenwil, lastend auf Blumenstein-Grundbuchblatt Nr. 122 und Langenegg-Seybuch, Fol. 37, im 1. Rang der hievor genannten Erbengemeinschaft (Eigentümerschuldbrief), ist dem Richter innert der anberaumten Frist von einem Jahr nicht vorgewiesen worden. Der Gerichtspräsident von Seftigen hat den Titel durch rechtskräftigen Entscheid vom 29. Mai 1956 kraftlos erklärt. (327)

Belp, den 23. Juni 1956. Der Gerichtspräsident von Seftigen:
Haudenschild.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

20. Juni 1956. Häute, Felle usw.

Salfa A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 59 vom 12. März 1951, Seite 622), Kauf und Verkauf hauptsächlich abessinischer Häute und Felle usw. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil ihr die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht zugestimmt haben. (Eintragung mit Ermächtigung der Aufsichtsbehörde vom 22. Mai 1956.)

20. Juni 1956. Rohtabak usw.

Marco Beltchev Söhne A.-G. in Liquidation, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 267 vom 14. November 1955, Seite 2894), Handel mit Rohtabaken usw. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil ihr die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht zugestimmt haben.

20. Juni 1956. Malerbedarf usw.

Edwin Koch & Co., in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 288 vom 9. Dezember 1954, Seite 3141), Handel mit Malerbedarfsartikeln usw. Diese Gesellschaft hat sich infolge Todes des unbeschränkt haftenden Gesellschafters Edwin Koch aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

20. Juni 1956. Waren aller Art.

Rudolf Schlatter, in Zürich (SHAB. Nr. 209 vom 9. September 1953, Seite 2158), Import, Engros- und Detailhandel sowie Vertretungen in Waren aller Art. Die Firma wird infolge Wegzuges des Inhabers und Abtretung des Geschäftes von Amtes wegen gelöscht. (Eintragung mit Ermächigung der Aufsichtsbehörde vom 15. Juni 1956.)

20. Juni 1956. Chemikalien usw.

Elmet AG., in Zürich 10 (SHAB. Nr. 52 vom 2. März 1956, Seite 574), Import und Export von sowie Transithandel mit Chemikalien usw. Die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich hat die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

20. Juni 1956.

Alpina Versicherungs-Aktiengesellschaft, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 133 vom 12. Juni 1953, Seite 1429). Hans Rahn, bisher Direktor, ist zum Generaldirektor ernannt worden; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Hans Hüttner, bisher stellvertretender Direktor, und Max Wehrli, bisher Subdirektor, sind zu Direktoren ernannt worden; sie führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Zu Subdirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien sind ernannt worden Markus Itin, Paul Müller und Reinhold Suter; ihre Prokuren sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Dr. Andreas Roth, von Lenzburg, in Zürich.

20. Juni 1956. Waren aller Art.

Transact A.G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 280 vom 28. November 1952, Seite 2898), Transithandel mit Waren aller Art und dessen Finanzierung. Otto Walther ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Mitglied in den Verwaltungsrat und zugleich als Geschäftsführer gewählt worden Alfred Ochsner, von Zürich und Illnau, in Zürich; der Genannte führt Einzelunterschrift.

20. Juni 1956. Eisenkonstruktionen.

Gebr. Tuchschmid A.G., in Zürich 1, Zweigniederlassung (SHAB. Nr. 95 vom 25. April 1955, Seite 1078), Eisenkonstruktionswerkstätte, mit Hauptsitz in Frauenfeld. Die Prokura von Rosa Tuchschmid ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Hans Gut, von Wädenswil und Obfelden, in Zürich.

20. Juni 1956.

Aluminiumschweisswerk A.-G. (Chaudronnerie d'Aluminium S.A.) (Calderaio in Alluminio S.A.) (Aluminium Welding Works Ltd.), in Schlieren (SHAB. Nr. 160 vom 12. Juli 1955, Seite 1826). Neu ist in den Verwaltungsrat als Mitglied ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden Dr. jur. Walter Döbeli, von Fahrwangen (Aargau), in Schönenwerd.

20. Juni 1956. Tonwaren.

Ernst Bodmer & Cie., in Zürich 3, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 287 vom 7. Dezember 1951, Seite 3033), Tonwarenfabrik. Neues Geschäftsdomizil: Töpferstrasse 20 in Zürich 3.

20. Juni 1956. Konditorei, Tea-room.

Emil Berchtold, in Uster. Inhaber dieser Firma ist Emil Berchtold, von und in Uster. Betrieb einer Konditorei und eines Tea-rooms. Zentralstr. 21.

20. Juni 1956. Restaurant.

Walter Klaus, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Walter Klaus, von Wangen an der Aare, in Zürich 5. Betrieb des Restaurants «Kornhausbrücke». Langstrasse 243.

20. Juni 1956.

Panzermasten AG, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 117 vom 22. Mai 1956, Seite 1302), Herstellung und Vertrieb von Panzermasten usw. Der Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich hat am 7. Mai 1956 das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Die Firma wird gemäss Art. 66, Abs. 2, HRV, von Amtes wegen gelöscht.

20. Juni 1956. Chemikalien usw.
Euroglobe A.-G. für internationalen Handel, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 48 vom 27. Februar 1956, Seite 530), Chemikalien sowie Generalvertretungen. Ueber diese Gesellschaft wurde durch den Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich am 8. März 1956 der Konkurs eröffnet. Eine dagegen erhobene Nichtigkeitsbeschwerde wurde durch Beschluss der III. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 26. März 1956 abgewiesen. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

20. Juni 1956. Pflanzenprodukte usw.
Plantatrakt-Gesellschaft m.b.H., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 289 vom 10. Dezember 1954, Seite 3149), Herstellung von und Grosshandel mit Produkten aus Pflanzen, insbesondere aus Arzneipflanzen usw. Ueber diese Gesellschaft wurde durch den Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich am 31. Mai 1956 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

20. Juni 1956. Restaurant.
Jakob Vogel-Iten, in Zürich (SHAB. Nr. 156 vom 7. Juli 1933, Seite 1659), Restaurationsbetrieb. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

20. Juni 1956.
Emil Martin, Automobile, in Zürich (SHAB. Nr. 270 vom 18. November 1947, Seite 3406). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

21. Juni 1956. Restaurant.
Ines Della Santa, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist Ines Della Santa, geb. Salicioni, von Russo (Tessin), in Zürich 5. Betrieb des Restaurants «San Marino». Neugasse 67.

21. Juni 1956. Holz.
Daniel Nicod, in Zürich (SHAB. Nr. 85 vom 10. April 1952, Seite 962), Holzhandel. Der Firmainhaber wohnt nun in Zürich 3; er lebt in Gütertrennung. Neues Geschäftsdomizil: Zurlindenstrasse 299.

21. Juni 1956. Chemisch-technische Produkte, Haushaltartikel usw.
Genossenschaft Puremit in Liq., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 210 vom 8. September 1948, Seite 2451), Handel mit und Fabrikation von chemisch-technischen, kosmetischen und Haushaltartikeln usw. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. (Eintragung von Amtes wegen gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 5. April 1955.)

21. Juni 1956. Waren aller Art usw.
Agrania S.A., bisher in Zürich 1 (SHAB. Nr. 42 vom 20. Februar 1956, Seite 474), Handelsgeschäfte mit Waren aller Art usw. Mit Beschlüssen vom 11. und 20. Juni 1956 hat die Generalversammlung die Statuten abgeändert. Sitz der Gesellschaft ist jetzt Kilchberg. Der Verwaltungsrat besteht aus höchstens fünf Mitgliedern. Dr. Emil Rusch ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift gewählt: Rudolf Guyer sen., von und in Kilchberg, als Präsident, und Emma Rieder, geb. Koster, von Zürich, in Widen bei Bremgarten (Aargau), als weiteres Mitglied. Geschäftsdomizil: Grenzsteig 3.

21. Juni 1956. Immobilien usw.
Aktiengesellschaft «Stephanus», in Zürich 1 (SHAB. Nr. 111 vom 13. Mai 1955, Seite 1270), Kauf und Verkauf sowie Verwaltung und Vermietung von Immobilien usw. Jürg Wipf ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Beat Schönenberger, Präsident des Verwaltungsrates, ist jetzt einziges Mitglied desselben; er führt nicht mehr Kollektivunterschrift, sondern Einzelunterschrift. Neues Geschäftsdomizil: Tödistrasse 45 in Zürich 2 (bei der Firma Schönenberger & Gnehm).

21. Juni 1956. Metallwaren usw.
Bräcker AG., in Pfäffikon (SHAB. Nr. 128 vom 4. Juni 1956, Seite 1425), Fabrikation von und Handel mit Metallwaren aller Art usw. Einzelprokura ist erteilt worden an Maria Bräcker-Witzemann, von Wattwil (Sankt Gallen), in Pfäffikon (Zürich), und an Willi Bösch, von Wildhaus (Sankt Gallen), in Pfäffikon (Zürich).

21. Juni 1956.
«Siebag» A.-G. für Siebwaren, Zürich, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 307 vom 30. Dezember 1955, Seite 3371). Neu ist als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden Hermann Gossweiler, von und in Zürich.

21. Juni 1956. Kolonialwaren, Brenn- und Treibstoffe usw.
Bürke & Co. A.-G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 3 vom 5. Januar 1956, Seite 23), Grosshandelsgeschäft in Kolonialwaren, festen und flüssigen Brenn- und Treibstoffen usw. Die Prokura von Marguerite Serra ist erloschen.

21. Juni 1956.
Konsum-Genossenschaft Glattfelden, in Glattfelden (SHAB. Nr. 138 vom 17. Juni 1954, Seite 1566). Die Unterschrift von Emil Fierz ist erloschen. Albert Schoch, von Weisslingen, in Glattfelden, bisher Beisitzer, ist jetzt Präsident des Vorstandes. Der Präsident oder der Vizepräsident führt mit dem Aktuar Kollektivunterschrift.

21. Juni 1956.
Hegner & Cie. vormals Spinnerei & Weberei Zürich A.-G., in Bauma, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 114 vom 18. Mai 1943, Seite 1106). Einzelprokura ist erteilt worden an Paul Bürgler, von Stein (Toggenburg) St. Gallen, in Bauma.

21. Juni 1956. Kinderbekleidung.
Stern & Peter, in Zürich 1, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 275 vom 23. November 1955, Seite 2987), Fabrikation von und Handel mit Kinderbekleidung aller Art. Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens der Gesellschafterin Reine Peter, geb. Mäder, aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Walter Stern, von Zürich, in Zürich 7, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR unter der Firma Walter Stern fortgesetzt.

21. Juni 1956. Bauschlosserei usw.
Gustav Herre, in Wallisellen (SHAB. Nr. 158 vom 10. Juli 1930, Seite 1465). Mechanische Bauschlosserei usw. Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

21. Juni 1956.
Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken (Centrale de lettres de gage des banques cantonales suisses) (Centrale delle banche cantonali svizzere per le obbligazioni fondiarie), in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 234 vom 6. Oktober 1955, Seite 2534). Die Generalversammlung vom 29. Mai 1956 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 3000 Namenaktien zu Fr. 5000 ist das Grundkapital von Fr. 35 000 000 auf Franken 50 000 000 erhöht worden. Es ist zerlegt in 10 000 Namenaktien zu Franken 5000 und mit Fr. 38 000 000 einbezahlt.

22. Juni 1956.
Bretscher & Co., in Winterthur 1. Unter dieser Firma sind Heinrich Bretscher, von Winterthur, in Winterthur 1, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Wilhelm Berkemer, von Winterthur, in Illnau, als Kommanditär mit Fr. 10 000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 1. Juli 1956 ihren Anfang nimmt. Von der Kommanditsumme des Kommanditärs Wilhelm Berkemer sind Fr. 7 500 durch Verrechnung liberiert worden. Einzelprokura ist erteilt an den Kommanditär Wilhelm Berkemer. Metallbau, Fabrikation von Lamellenstoren. Züreherstrasse 161.

22. Juni 1956.
Fretz und Wasmuth Verlag Aktiengesellschaft, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 192 vom 18. August 1949, Seite 2173). Hans Fretz-Wegmann ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Rudolf H. Fürrer, von Zürich, nun in Küsnacht (Zürich), Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt worden an Rudolf H. Fürrer, Präsident des Verwaltungsrates, und an Otto Hablützel, nun in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates. Neu sind ohne Unterschriftsbefugnis in den Verwaltungsrat gewählt worden: Prof. Dr. Carl Helbling, von Rapperswil (St. Gallen), in Zürich, und Karl Arthur Weiland, von Luzern, in Zollikon. Ernst Köpfli führt statt Einzel- nun Kollektivprokura zu zweien.

22. Juni 1956.
Dufour-Drogerie, Dr. C. Meier-Unholz, in Zollikon. Inhaber dieser Firma ist Dr. phil. Karl Meier-Unholz, von Zürich, in Zollikon. Drogerie und pharmazeutisches Laboratorium. Dufourstrasse 66.

22. Juni 1956.
AG. für thermische Isolierungen, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 3 vom 5. Januar 1956, Seite 24). Die Generalversammlung vom 5. Juni 1956 hat die Statuten abgeändert. Die Firma lautet nun **Satherm, S.A. Thermische Isolierungen (Satherm, S.A. Isolations thermiques).**

22. Juni 1956. Autoreiseunternehmen usw.
Gisiger A.-G., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 244 vom 18. Oktober 1955, Seite 2638), Betrieb eines Autoreiseunternehmens usw. Die Prokura von Robert Gisiger ist erloschen.

22. Juni 1956.
Genossenschaft für Beschaffung billiger Wohnungen, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 95 vom 24. April 1943, Seite 921). Die Unterschrift von Dr. Paul Marx ist erloschen. Neu ist in die Verwaltung als Quästor gewählt worden: Otto Huwyler, von Zürich und Beinwil bei Muri (Aargau), in Zürich. Präsident, Aktuar und Quästor führen zu zweien Kollektivunterschrift.

22. Juni 1956. Interessengemeinschaft von Malern usw.
Gimat Gesellschaft, in Zürich 9, Genossenschaft (SHAB. Nr. 108 vom 10. Mai 1955, Seite 1237), Zusammenschluss von Personen aus den Gewerben der Maler, Gipser, Tapezierer usw. Neues Geschäftsdomizil: Badenerstrasse 129 in Zürich 4.

22. Juni 1956. Werkzeuge, Eisenwaren usw.
Otto Lüscher, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Otto Lüscher-Sahli, von Zürich, in Zürich 10, in Gütertrennung lebend. Einzelunterschrift ist erteilt an Elsbeth Lüscher, geb. Sahli, von und in Zürich. Handel mit Werkzeugen, Eisenwaren und Haushaltartikeln. Nordstrasse 280.

22. Juni 1956. Textilien usw.
Nyltex S.A., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 142 vom 20. Juni 1956, Seite 1586), Uebernahme von Vertretungen von und Handel mit Textilwaren usw. Die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich hat die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

22. Juni 1956. Farbspritzanlagen usw.
Gigant G.m.b.H., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 85 vom 15. April 1953, Seite 883), Fabrikation und Vertrieb von Farbspritzanlagen usw. Diese Firma wird gemäss Art. 89 und Art. 90 HRV von Amtes wegen gelöscht. (Eintragung gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 1. Juni 1956).

22. Juni 1956.
Kommerz-Union AG., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 169 vom 22. Juli 1955, Seite 1925). Die Generalversammlung vom 8. Juni 1956 hat die Statuten abgeändert. Die Firma lautet **Eurokommerz-Aktiengesellschaft.** Die Gesellschaft bezweckt die Durchführung kommerzieller Transaktionen aller Art in Europa, die Auswertung von Erfindungen, Patentverwertungen, die Durchführung aller mit dem Gesellschaftszweck zusammenhängenden Finanzierungen sowie die Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen im In- und Ausland. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Dr. rer. pol. Jacob Schiess ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Werner Reich ist jetzt einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift.

22. Juni 1956.
Ormin-Immobilien Aktiengesellschaft, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 172 vom 26. Juli 1955, Seite 1954). Die Generalversammlung vom 8. Juni 1956 hat die Statuten abgeändert. Die Firma lautet jetzt **Kommerz-Union Aktiengesellschaft.** Die Gesellschaft bezweckt die Durchführung von kommerziellen Treuhandgeschäften, die Auswertung von Erfindungen, Patentverwertungen im In- und Ausland, den Erwerb, die Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften und die Durchführung aller mit ihrem Zweck zusammenhängenden Finanzierungen. Die bisherigen 100 Inhaberaktien zu Fr. 500 lauten nun auf den Namen. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Zirkular oder gewöhnlichen oder eingeschriebenen Brief oder durch Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Dr. Rudolf von Aesch ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt: Dr. Jakob Schiess, von Herisau, in Zürich, als Präsident; Dr. Werner Reich, von Basel, in Herrliberg, als Delegierter, und Lydia Reich-Lauchenauer, von Basel, in Herrliberg, als weiteres Mitglied. Neues Geschäftsdomizil: Pelikanstrasse 37 in Zürich 1.

22. Juni 1956.
Neue Englisch-Schule A.G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 13. Juni 1956 eine Aktiengesellschaft. Diese bezweckt den Unterricht der englischen Sprache sowie die Herausgabe von und den Handel mit entsprechenden Lehrwerken. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist zerlegt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus einem Mitglied. Es ist dies mit Einzelunterschrift Otto Blatter, von Ermatingen (Thurgau), in Zürich. Geschäftsdomizil: Molkenstrasse 21 in Zürich 4.

22. Juni 1956.
Fana Holding-Aktiengesellschaft, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 172 vom 26. Juli 1955, Seite 1954). Dr. Rudolf von Aesch ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Werner Reich ist jetzt Präsident des

Verwaltungsrates. Neu wurde als Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift gewählt Lydia Reich-Lauchenauer, von Basel, in Herrliberg. Neues Geschäftsdomizil: Pelikanstrasse 37 in Zürich 1.

22. Juni 1956.

«Ameba» A.-G. für mechanischen Umbau und Unterhalt von Bahnanlagen, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 209 vom 7. September 1950, Seite 2297). Dr. Wilhelm Frick, Mitglied des Verwaltungsrates, ist jetzt Präsident; er führt weiter Einzelunterschrift. Neu ist in den Verwaltungsrat gewählt worden Traugott J. Felix; er bleibt Direktor und führt weiter Einzelunterschrift.

22. Juni 1956.

Tages-Anzeiger für Stadt und Kanton Zürich A.-G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 160 vom 14. Juli 1953, Seite 1718). Neu wurde in den Verwaltungsrat ohne Firmaunterschrift gewählt Heinrich Wettstein, von Oetwil am See und Zürich, in Küsnacht (Zürich).

22. Juni 1956.

Milchgenossenschaft Oberembrach, in Oberembrach (SHAB. Nr. 88 vom 17. April 1945, Seite 870). Die Unterschriften von Fritz Weber und Wilhelm Wetzel sind erloschen. Abraham Krebser ist nicht mehr Aktuar, sondern Präsident der Verwaltung. Neu sind in die Verwaltung gewählt worden: Hans Isler, von Kloten (Zürich), als Aktuar, und Emil Bänninger, von Oberembrach, als Kassier, beide in Oberembrach. Der Präsident führt mit dem Aktuar oder dem Kassier Kollektivunterschrift.

22. Juni 1956.

Schweizer Verband Volksdienst, in Zürich 8, Verein (SHAB. Nr. 148 vom 29. Juni 1954, Seite 1685). Die Prokura von Emmy Trachsler ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Alice Honegger, von und in Stäfa.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

21. Juni 1956.

Société Anonyme des Freins et Signaux Westinghouse (Westinghouse Bremsen- & Signal Gesellschaft A. G.), in Bern (SHAB. Nr. 86 vom 13. April 1954, Seite 954). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ordentliche Generalversammlung vom 6. Juni 1956 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die der Publikation unterliegenden Tatsachen erfahren dadurch keine Aenderungen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Albert Beaujean, von Bern (E. G.), in Bern-Bümpliz.

21. Juni 1956. Steuerberatung, Treuhand usw.

Oskar Schütz, in Bern, Steuer- und Wirtschaftsberatung; Revisionen, Treuhandfunktionen (SHAB. Nr. 152 vom 2. Juli 1952, Seite 1679). Neues Geschäftsdomizil: Effingerstrasse 15.

22. Juni 1956. Café.

Anna Sager, in Bern, Betrieb des Café «Brésil» (SHAB. Nr. 253 vom 28. Oktober 1948, Seite 2902). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

22. Juni 1956. Steppdecken, Matratzen, Bodenbeläge.

P. Hostettler, in Bern, Fabrikation von Steppdecken und Matratzen sowie Ausführung von Bodenbelägen (SHAB. Nr. 11 vom 14. Januar 1955, Seite 138). Die Prokura von Friedrich Rudolf Bürki ist erloschen.

Bureau Biel

21. Juni 1956. Malerei, Gipserei.

C. Niederberger, in Biel, Maler- und Gipsergeschäft (SHAB. Nr. 247 vom 22. Oktober 1951, Seite 2618). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

22. Juni 1956.

Hypotheken-Bürgschaftsgenossenschaft in Biel (Société coopérative de cautionnement hypothécaire à Bienne), in Biel (SHAB. Nr. 156 vom 7. Juli 1952, Seite 1719). Das Vorstandsmitglied Robert Geitlinger, Präsident, ist zurückgetreten; dessen Unterschrift ist erloschen. Zum Präsidenten des Vorstandes wurde bezeichnet Hans Ledermann, von Madiswil (früher Vizepräsident), und zum Vizepräsidenten das frühere Mitglied Robert Kapp, von Biel, beide in Biel. Der Präsident, der Vizepräsident und der Geschäftsführer Arnold Meyer zeichnen kollektiv zu zweien.

Luzern — Lucerne — Lucerna

21. Juni 1956.

Landwirtschaftlicher Ortsverein Rothenburg, in Rothenburg, Genossenschaft (SHAB. Nr. 126 vom 2. Juni 1950, Seite 1430). Die Unterschrift von Franz Josef Ruckli ist erloschen. Neuer Aktuar ist Walter Ottiger, von und in Rothenburg. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten.

21. Juni 1956. Technische Artikel usw.

Richli & Weltert, in Hochdorf. Paul Richli, von Hochdorf und Neuenkirch, und Guy Weltert, von Hochdorf und Büron, beide in Hochdorf, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die mit dem 1. Juni 1956 begonnen hat. Handel mit technischen Artikeln sowie andere Vertretungen.

21. Juni 1956.

Volksbank Wolhusen-Malters, Sitze in Wolhusen und Malters, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 65 vom 18. März 1952, Seite 735). Alfred Weibel ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Verwaltungsratsmitglied ist Dr. iur. Bruno Hübscher, von Hochdorf, in Malters. Er führt Kolletivunterschrift zu zweien für die Sitze Wolhusen und Malters.

21. Juni 1956.

Braunviehzuchtgenossenschaft Vitznau, in Vitznau (SHAB. Nr. 140 vom 19. Juni 1945, Seite 1411). Die Genossenschaft hat sich laut Generalversammlungsbeschluss vom 22. April 1955 auf Grund des luzernischen Gesetzes über die Förderung der Tierzucht vom 12. Mai 1948 und der kantonalen Vollziehungsverordnung dazu vom 19. August 1948 in eine Genossenschaft des kantonalen öffentlichen Rechtes umgewandelt. Sie wird deshalb gelöscht.

21. Juni 1956. Gasthaus.

Xaver Bühlmann-Eichhorn, in Eschenbach, Gasthaus «Löwen» (SHAB. Nr. 100 vom 30. April 1952, Seite 1135). Der Inhaber dieser Firma hat den Wohnort und Geschäftssitz nach Ebikon verlegt. Betrieb des Restaurants «Sonne».

21. Juni 1956.

Fleckviehzuchtgenossenschaft Ruswil, in Ruswil (SHAB. Nr. 189 vom 15. August 1947, Seite 2352). Die Genossenschaft hat sich laut Generalversammlungsbeschluss vom 24. April 1955 auf Grund des luzernischen Gesetzes über die Förderung der Tierzucht vom 12. Mai 1948 und der kantonalen Vollziehungsverordnung dazu vom 19. August 1948 in eine Genossenschaft des kantonalen öffentlichen Rechtes umgewandelt. Sie wird deshalb gelöscht.

21. Juni 1956.

Fleckviehzuchtgenossenschaft Eichberg und Umgebnng, in Eich (SHAB. Nr. 166 vom 18. Juli 1944, Seite 1622). Die Genossenschaft hat sich laut Generalversammlungsbeschluss vom 27. Februar 1955 auf Grund des luzernischen Gesetzes über die Förderung der Tierzucht vom 12. Mai 1948 und der kantonalen Vollziehungsverordnung dazu vom 19. August 1948 in eine Genossenschaft des kantonalen öffentlichen Rechtes umgewandelt. Sie wird deshalb gelöscht.

21. Juni 1956.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Hochdorf, in Hochdorf (SHAB. Nr. 305 vom 31. Dezember 1951, Seite 3254). Die Unterschrift von Julius Wyss ist erloschen. Neuer Aktuar des Vorstandes ist Walter Burri, von Luzern, in Hochdorf. Der Präsident oder der Vizepräsident führt mit dem Aktuar oder Geschäftsführer zu zweien die Unterschrift.

21. Juni 1956.

Schweinezuchtgenossenschaft Pfaffnau u. Umgebung, in Pfaffnau (SHAB. Nr. 304 vom 28. Dezember 1948, Seite 3524). Die Genossenschaft hat sich laut Generalversammlungsbeschluss vom 28. Juni 1955 auf Grund des luzernischen Gesetzes über die Förderung der Tierzucht vom 12. Mai 1948 und der kantonalen Vollziehungsverordnung dazu vom 19. August 1948 in eine Genossenschaft des kantonalen öffentlichen Rechtes umgewandelt. Sie wird deshalb gelöscht.

21. Juni 1956.

Schweinezuchtgenossenschaft Eschenbach und Umgebung, in Eschenbach (SHAB. Nr. 125 vom 2. Juni 1947, Seite 1475). Die Genossenschaft hat sich laut Generalversammlungsbeschluss vom 27. Februar 1955 auf Grund des luzernischen Gesetzes über die Förderung der Tierzucht vom 12. Mai 1948 und der kantonalen Vollziehungsverordnung dazu vom 19. August 1948 in eine Genossenschaft des kantonalen öffentlichen Rechtes umgewandelt. Sie wird deshalb gelöscht.

21. Juni 1956. Baugeschäft.

C. Suter & Cie. A.G., in Luzern, Baugeschäft (SHAB. Nr. 298 vom 20. Dezember 1947, Seite 3765). Das Grundkapital von Fr. 200 000 ist durch Entnahme von Fr. 50 000 aus einem Spezialreservefonds nun voll liberiert.

Uri — Uri — Uri

20. Juni 1956. Photographie usw.

René Lanzoni, bisher in Marin-Epagnier (Neuenburg) (SHAB. Nr. 226 vom 27. September 1946, Seite 2828). Die Firma hat den Sitz nach Andermatt verlegt. Inhaber ist René Lanzoni, italienischer Staatsangehöriger, nun in Andermatt. Photographie und Handel mit photographischen Artikeln.

Glarus — Glaris — Glarona

21. Juni 1956. Wein, Branntwein.

David Jenny & Cie., in Ennenda, Kollektivgesellschaft, Wein- und Branntweinhandlung (SHAB. Nr. 33 vom 10. Februar 1943, Seite 323). Infolge Todes des Gesellschafters David Jenny ist die Gesellschaft aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

21. Juni 1956. Eisenwaren, Haushaltungsartikel.

Heinrich Aebli-Elmer, in Ennenda, Eisenwarenhandlung und Haushaltungsartikel (SHAB. Nr. 226 vom 27. September 1923, Seite 1834). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über auf die nachstehend eingetragene Kollektivgesellschaft «Heinrich Aebli-Elmer's Erben», in Ennenda.

21. Juni 1956. Spenglerei usw.

Heinrich Aebli-Elmer's Erben, in Ennenda. Wwe. Elsbeth Aebli-Elmer und Heinrich Aebli Rhyner, beide von und in Ennenda, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 21. Juni 1956 ihren Anfang genommen hat. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Heinrich Aebli-Elmer», in Ennenda. Spenglerei, sanitäre Installationen, Handel mit Haushaltungsartikeln.

22. Juni 1956.

«Inventio» Patent-Verwertungs-Aktiengesellschaft, in Glarus, Erwerb und Verwertung von Patenten und Fabrikation von Patentartikeln (SHAB. Nr. 8 vom 12. Januar 1954, Seite 93). Diese Firma wird gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 22. Juni 1956 in Anwendung von Art. 89 HRV von Amtes wegen gelöscht.

22. Juni 1956.

Vermögens-Treuhand Aktiengesellschaft in Liq., in Glarus, Verwaltung von Vermögenskomplexen, Ankauf, Verkauf und Belehnung von Industrieunternehmen aller Art usw. (SHAB. Nr. 8 vom 12. Januar 1954, Seite 93). Diese Firma wird gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 22. Juni 1956 in Anwendung von Art. 89 HRV von Amtes wegen gelöscht.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

21 juin 1956.

Banque Populaire de la Gruyère, à Bulle, société anonyme (FOSC. du 20 septembre 1955, N° 220, page 2386). En séance du conseil d'administration du 18 avril 1956, Henri Stalder, de Marbach (Lucerne), à Bulle, et Henri Martin, d'Avenches, à Bulle, ont été nommés fondés de pouvoir avec signature collective à deux, entre eux.

Bureau de Fribourg

14 mai 1956. Etudes techniques, etc.

Lublin, Mc Ganghy & Cie. S. A. (Lublin, Mc Gaughy & Co. Ltd.), à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 20 avril 1956, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but de procéder, dans le cadre de contrats d'architectes ou d'entreprises, à des études techniques relatives à la construction, à l'établissement de rapports d'expertise, à la prise en charge de surveillance de travaux et à la mise à disposition de conseils et d'expériences. La société peut faire également toutes opérations mobilières ou immobilières, financières et commerciales en rapport avec son but principal. Le capital social est de 100 000 fr., divisé en 100 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. L'assemblée générale sera convoquée par publication dans la Feuille officielle suisse du commerce ou par lettre recommandée si les adresses de tous les actionnaires sont connues. La Feuille officielle suisse du commerce est l'organe de publication pour tous les avis et publications

prescrits par la loi. Les autres publications se font dans la Feuille officielle du canton de Fribourg. En tant que les noms et les adresses de tous les actionnaires sont connus, les communications aux sociétaires peuvent aussi se faire par lettre recommandée. Le conseil d'administration est composé d'un à cinq membres, actuellement de Alfred M. Lublin, originaire des U.S.A., à Paris, président; Emmanuel Dupraz, de Rue et Fribourg, à Fribourg; Jean-Noël Tercier, de Vuadens, à Fribourg. La société est engagée par la signature individuelle du président et par la signature collective à deux des deux autres administrateurs. Siège: 12, rue St-Pierre, étude de Me Louis Dupraz, notaire et avocat.

21 juin 1956. Participations.

Diora S.A., à Bonnefontaine, participations à des entreprises commerciales (FOSC. du 20 décembre 1949, N° 298). François Barbey, de et à Thônex (Genève), a été nommé administrateur. Le conseil d'administration est actuellement composé de: Oscar Duriaux (inscrit), nommé président, et François Barbey, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. La signature individuelle de Oscar Duriaux est radiée.

21 juin 1956. Participations, etc.

Benedom S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC. du 24 mai 1956, N° 119, page 1327). François Barbey, de et à Thônex (Genève), a été nommé administrateur. Le conseil d'administration est actuellement composé de: Oscar Duriaux (inscrit), nommé président, et François Barbey, secrétaire. La signature individuelle de Oscar Duriaux est radiée. La société est actuellement engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Olten-Gösgen

20. Juni 1956.

UNION Schweizerische Einkaufs-Gesellschaft Olten USEGO, in Olten, Genossenschaft (SHAB. Nr. 109 vom 11. Mai 1956, Seite 1210). Kollektivunterschrift zu zweien auf den Hauptsitz beschränkt wurde erteilt an Martin Huber, von Boswil (Aargau), in Olten. Die Prokuren des Charles Furer und Edwin Decurtins werden für den Hauptsitz Olten gestrichen.

Bureau Stadt Solothurn

20. Juni 1956. Getreide, Futtermittel.

Oswald Rüefli, in Solothurn. Inhaber dieser Einzelfirma ist Oswald Rüefli, von Grenchen, in Solothurn. Import von und Handel mit Getreide und Futtermitteln. Hauptgasse 23.

21. Juni 1956. Apparate.

Scintilla A.G. (Scintilla S.A.) (Scintilla Ltd.), in Solothurn (SHAB. N° 154, vom 5. Juli 1955, Seite 1758). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Beschlüsse der Generalversammlung vom 19. Juni 1956 hat die Gesellschaft die Statuten revidiert. «Scintilla S. A.» ist als fremdsprachige Bezeichnung nur noch ein Mal im Wortlaut der Firma enthalten. Der Zweck wird neu wie folgt angegeben: die Entwicklung, die Fabrikation, der Ankauf und der Verkauf von Apparaten aller Art. Die übrigen getroffenen Aenderungen sind nicht publikationspflichtig.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

20. Juni 1956. Metzgerei usw.

M. Windler, in Schaffhausen, Metzgerei und Wursterei (SHAB. Nr. 3 vom 6. Januar 1943, Seite 36). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

21. Juni 1956.

Drogerie A. Cauderay, in Rehetobel. Inhaber dieser Firma ist André Louis Cauderay, von Allaman und St-Saphorin-sur-Morges, in Rehetobel. Drogerie, Sanitätsgeschäft und Photo-Artikel. Dorf Nr. 86.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

5. Juni 1956. Kleider, Stoffe.

Peter Boscardin & Co., in St. Gallen. Peter Boscardin und Franz Ronzani, beide von Italien, in St. Gallen, sind unter obiger Firma eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 1. Mai 1956 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Peter Boscardin. Kommanditär ist Franz Ronzani mit einer Kommandite von Fr. 10 000. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven des nicht eingetragenen Geschäftes von Peter Boscardin, in St. Gallen. Fabrikation von Kleidern, Handel mit Kleidern und Stoffen. Zürcherstrasse 214.

11. Juni 1956. Fotoartikel, elektrische Apparate usw.

Foto Schmid, Rheineck, in Rheineck, Handel mit photographischen Artikeln (SHAB. Nr. 169 vom 22. Juli 1941, Seite 1423). Die Firma wurde abgeändert in **M. Schmid.** Jetzige Geschäftsnatur: Handel mit Fotoartikeln und Neuheitenvertrieb (elektrische Apparate, Heizer, Mixer u. dgl.).

13. Juni 1956.

Kälte- und Wärme-Quelle, F. Herzig, in Rapperswil. Inhaber der Firma ist Felix Herzig, von Rüti (Zürich) und Wynau (Bern), in Rapperswil. Verkauf von Kühlschränken, Waschmaschinen und Oelöfen. Mürtschenstrasse 1636.

19. Juni 1956.

Städtisches Korn- und Lagerhaus Rorschach, in Rorschach, Gemeindeunternehmen (SHAB. Nr. 115 vom 17. Mai 1916, Seite 788). Gemäss Organisationsgesetz führen für dieses Gemeindeunternehmen der Gemeindeammann und Gemeinderatsschreiber Kollektivunterschrift zu zweien. Die Einzelunterschrift von Werner Bischof, Verwalter, ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Ernst Grob, von Thal (St. Gallen), Stadtammann, und Alois Schildknecht, von Gossau (St. Gallen), Ratsschreiber, beide in Rorschach.

20. Juni 1956. Käserei, Schweinemast.

Rudolf Imhof, in Muolen, Käserei und Schweinemästerei (SHAB. Nr. 277 vom 25. November 1955, Seite 3010). Diese Firma hat den Sitz nach Engwang, Gemeinde Wigoltingen (Thurgau) verlegt (SHAB. Nr. 140 vom 18. Juni 1956, Seite 1563) und wird daher im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

20. Juni 1956. Metallbau usw.

Walter Hofer, in Rorschach. Inhaber der Firma ist Walter Hofer, von Rothrist (Aargau), in Rorschach. Metallbau, Bauschlosserei. Feldmühlestrasse 29.

20. Juni 1956. Schreibmaschinen usw.

Hans Zangerl, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Hans Zangerl-Rüdlinger, von Herisau, in St. Gallen. Handel mit «Torpedo» Schreib- und Buchungsmaschinen, Reparaturwerkstätte. Rosenbergstrasse 42.

20. Juni 1956. Bäckerei, Konditorei.

Christiner Arthur, in St. Gallen, Bäckerei und Konditorei (SHAB. Nr. 70 vom 25. März 1947, Seite 831). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

20. Juni 1956. Gummi- und Textilwaren usw.

Hans Dorn, in Rüthi, Vertrieb von Gummi- und Textilwaren sowie Waren aller Art (SHAB. Nr. 65 vom 18. März 1952, Seite 736). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

20. Juni 1956. Restaurant.

Walter Eberhard, in Rorschach, Restaurant «Promenade» (SHAB. Nr. 237 vom 10. Oktober 1951, Seite 2504). Diese Firma wird, weil nicht mehr eintragspflichtig, auf Begehren des Inhabers gelöscht.

20. Juni 1956. Bekleidung.

Karl Okle, in Rorschach, Maßschneiderei, Masskonfektion usw. (SHAB. Nr. 114 vom 18. Mai 1954, Seite 1275). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

20. Juni 1956. Konfiseriewaren.

Dörig & Co., in St. Gallen. Martha Dörig-Huber, von Appenzell, diese mit Zustimmung des Ehemannes, und Paul Huber, von Roggwil (Thurgau), beide in St. Gallen, sind unter obiger Firma eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 10. März 1956 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftende Gesellschafterin ist Martha Dörig-Huber. Kommanditär ist Paul Huber mit einer Kommandite von Fr. 1000. Zwischen der Gesellschafterin Martha Dörig-Huber und ihrem Ehemann besteht vertragliche Gütertrennung. Einzelprokura wurde erteilt an Karl Dörig-Huber, von Appenzell, in St. Gallen. En gros-Handel mit Konfiseriespezialitäten. Rorschacherstrasse 173.

21. Juni 1956.

Werdenbergische Kranken- und Sterbekasse, in Buchs, Genossenschaft (SHAB. Nr. 138 vom 16. Juni 1955, Seite 1576). Die Delegiertenversammlung vom 15. April 1956 hat die Statuten teilweise geändert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden durch die Aenderung nicht berührt. Die Unterschriften von Hans Gantenbein und Florian Eggenberger sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Hans Gantenbein, von und in Grabs, als Kassier, und Christian Lippuner, von Grabs, in Buchs, als Aktuar. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

21. Juni 1956.

Molkereigenossenschaft Uznach-Stadt, in Uznach (SHAB. Nr. 7 vom 11. Januar 1954, Seite 81). Die Unterschrift von Emil Gubser ist erloschen. Der bisherige Aktuar und Vizepräsident Paul Ricklin wurde zum Präsidenten ernannt. Neu wurde in den Vorstand als Aktuar und Vizepräsident gewählt: Johann Baumer, von Quarten, in Uznach. Die Mitglieder des Vorstandes zeichnen zu zweien.

21. Juni 1956. Bürsten.

R. Kinkelin-Haller, in St. Gallen, Bürstenfabrikation und Handel (SHAB. Nr. 296 vom 19. Dezember 1931, Seite 2725). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma «Anny Kinkelin», in St. Gallen.

21. Juni 1956. Bürsten, Toilettenartikel usw.

Anny Kinkelin, in St. Gallen. Inhaberin der Firma ist Anny Kinkelin, von Wald (Zürich), in St. Gallen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «R. Kinkelin-Haller», in St. Gallen. Handel mit Bürsten, Toilettenartikeln, Parfümerien. Neugasse 48.

22. Juni 1956.

Anlagebank A.G. (Banque de Placement S.A.) (Banca d'Investimento S.A.) (Investment Bank Co. Ltd.), in St. Gallen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 19. Juni 1956 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Durchführung von Bank- und Finanzierungsgeschäften jeder Art in der Schweiz, namentlich die Gewährung von Krediten mit und ohne Sicherstellung, An- und Verkauf von Wertschriften und Liegenschaften, Vermögensverwaltungen sowie die Durchführung aller bankmässigen Vermittlungs- und Treuhandgeschäfte. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 500. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, soweit sämtliche Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, andernfalls, wie die Bekanntmachungen, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 2 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Otto E. Stadler, von Kirchberg (St. Gallen), als Präsident, und Reinhold Gschwend, von Altstätten (St. Gallen), als Delegierter, beide in St. Gallen. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsdomizil: Oberer Graben 42.

22. Juni 1956. Brenn- und Treibstoffe usw.

Eugen Steinmann, Kohlenhandels-Aktiengesellschaft, in St. Gallen, Handel mit Brenn-, Treib- und Schmierstoffen aller Art usw. (SHAB. Nr. 300 vom 22. Dezember 1955, Seite 3283). Die Prokura von Hans Duelli-Keller ist erloschen.

22. Juni 1956. Metzgerei.

Karl Looser-Ullmann, in Rorschach. Inhaber der Firma ist Karl Looser-Ullmann, von Alt St. Johann, in Rorschach. Metzgerei. Signalstrasse 20.

22. Juni 1956.

E. Rüeseh, Taxameterbetrieb, in St. Gallen (SHAB. Nr. 56 vom 8. März 1950, Seite 637). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

22. Juni 1956. Papier- und Stoffwaren usw.

Albert Schafflützel, in St. Gallen, Handel mit und Vertretung von Papier- und Stoffwaren usw. (SHAB. Nr. 82 vom 7. April 1952, Seite 928). Diese Firma wird, weil nicht mehr eintragspflichtig, auf Begehren des Inhabers gelöscht.

Graubünden — Grisons — Grigioni

21. Juni 1956.

Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Malans, in Malans (SHAB. Nr. 168 vom 23. Juli 1953, Seite 1808). Arnold Donatsch ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Es wurden gewählt: Adolf Liechti, von Eggiwil (Bern), in Malans, bisher Vizepräsident, als Präsident; Jakob Rietberger, von und in Malans, bisher Beisitzer, als Vizepräsident. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar.

21. Juni 1956. Liegenschaften.

Willi & Co., in Chur, Liegenschaftenverwaltung (SHAB. Nr. 55 vom 7. März 1951, Seite 589). Emanuel Willi ist infolge Todes aus der Kommanditgesellschaft ausgeschieden. An seiner Stelle ist als unbeschränkt haftende Gesellschafterin eingetreten: Margrit Willi-Fehlmann, von Domat/Ems, in Chur. Die Unterschrift führen die beiden unbeschränkt haftenden Gesellschafter kollektiv.

21. Juni 1956.
Eisenbahner-Baugenossenschaft Chur, in Chur (SHAB. Nr. 105 vom 7. Mai 1954, Seite 1168). Diese Genossenschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 1. Juni 1956 aufgelöst. Nachdem die Liquidation bereits beendigt ist, wird die Firma gelöscht.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Bellinzona

20 giugno 1956.
Materiale Costruzione S.A. (MACOSA), in Sementina (FUSC. del 3 agosto 1955, N° 179, pagina 1012). La società notifica di aver aggiunto allo scopo della stessa anche la lavorazione meccanica del granito. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

Ufficio di Lugano

21 giugno 1956. Partecipazioni.
Finanziaria CEBA S.A., a Lugano, partecipazioni a società anonima (FUSC. del 30 marzo 1955, N° 75, pagina 846). Con verbale notarile della sua assemblea generale del 14 giugno 1956, la società ha deciso di aumentare il suo capitale sociale da 50 000 fr. a 250 000 fr., mediante l'emissione di 200 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberate, per compensazione di corrispondente credito verso la società. Gli statuti sono stati di conseguenza modificati. Il capitale sociale è ora di 250 000 fr., interamente liberato e si divide in 250 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberate.

21 giugno 1956.
Immobiliare San Lorenzo S.A., a Lugano (FUSC. del 17 ottobre 1955, N° 243, pagina 2627). Con verbale notarile della sua assemblea del 15 giugno 1956 la società ha deciso di aumentare il suo capitale sociale da 100 000 fr. a 200 000 fr., mediante l'emissione di 100 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberate per compensazione di corrispondente credito verso la società. Gli statuti sono stati di conseguenza modificati. Il capitale sociale è ora di 200 000 fr., diviso in 200 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberate.

Distretto di Mendrisio

18 giugno 1956. Prodotti orto-frutticoli.
G. Tescaro & Co., in Chiasso, importazione e commercio di prodotti orto-frutticoli, società in nome collettivo (FUSC. del 19 gennaio 1956, N° 15, pagina 163). La ditta è cancellata d'ufficio a norma delle disposizioni dell'art. 68, al. 2, dell'ORC, per partenza dei soci.

18 giugno 1956. Commestibili.
Claire Ghielmetti, in Chiasso, negozio di commestibili (FUSC. del 3 novembre 1952, N° 258, pagina 2684). La ditta è cancellata d'ufficio a norma delle disposizioni dell'art. 68 dell'ORC, per partenza della titolare.

21 giugno 1956. Spedizioni.
Gio. Corr. Meiss, Milano, succursale di Chiasso, in Chiasso, servizio di spedizioni con ufficio transito sete (FUSC. del 9 settembre 1930, N° 210, pagina 1859), ditta individuale con sede principale a Milano. La ragione è cancellata in seguito alla soppressione della succursale.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

18 juin 1956. Denrées alimentaires, marchandises diverses.
E. R. Philipp, à Lausanne. Le chef de la maison est Ernest-Robert Philipp, allié Sulger-Büel, de Winterthour, à Lausanne. Représentant général de Nuxo S.A. (graisses alimentaires), à Rapperswil. Représentation et commerce de denrées alimentaires, marchandises et articles de diverse nature. Chemin des Paleyres 8.

20 juin 1956. Meubles.
«Au Mobilier de la Tour» V. Erard, à Lausanne, ébénisterie et commerce de meubles (FOSC. du 16 juillet 1948, page 1999). La raison de commerce est modifiée en celle de **V. Erard.** Nouvelle adresse: Pré du Marché 24.

21 juin 1956.
Immobilière Mornex-Ruchonnet A. S.A., à Lausanne (FOSC. du 1er juillet 1955, page 1728). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 19 juin 1956, la société a procédé à la libération intégrale du capital social par compensation, à raison de 20 000 fr., d'une créance contre la société et a converti les actions jusqu'ici nominatives en actions au porteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence, ainsi que sur un point non soumis à publication. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées.

21 juin 1956.
Immobilière Mornex-Ruchonnet B. S.A., à Lausanne (FOSC. du 1er juillet 1955, page 1728). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 19 juin 1956 la société a procédé à la libération intégrale du capital social par compensation, à raison de 20 000 fr., d'une créance contre la société et a converti les actions, jusqu'ici nominatives, en actions au porteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence, ainsi que sur un point non soumis à publication. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées.

Bureau d'Orbe

21 juin 1956.
Société de laiterie de Bretonnières, à Bretonnières, société coopérative (FOSC. N° 114 du 18 mai 1954, page 1276). Ernest Sordet est démissionnaire; sa signature est radiée. Est nommé secrétaire Eugène Guillaume, de et à Bretonnières (nouveau). La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

Bureau d'Yverdon

21 juin 1956. Vins, eaux minérales.
A. Groux, à Bioley-Magnoux, épicerie, vins, mercerie, graines fourragères et potagères (FOSC. du 18 avril 1950, page 1001). Le genre de commerce de la maison est actuellement le suivant: commerce de vins et eaux minérales.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau Brig

13. Juni 1956.
Genossenschaft «Lichtversorgung Albenried», in Visp. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 6. Mai 1956 besteht unter dieser Firma eine Genossenschaft, die die Versorgung der Weiler Obere Albe, Untere Albe und Albenried mit elektrischer Energie bezweckt. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Amtsblatt des Kantons Wallis und in den vom Gesetz vorgeschriebenen Fällen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Ein Vorstand von 3 Mitgliedern bildet die Verwaltung. Ihr gehören an: Karl Anthamatten, von und in Visp, Präsident; Robert Wasmer, von Eggerberg, in Lalden, Vizepräsident, und German Müller, von Zeneggen, in Visp, Aktuar. Sie führen zu zweien Unterschrift.

20. Juni 1956.
Darlehenskasse Lalden, in Lalden, Genossenschaft (SHAB. Nr. 95 vom 24. April 1952). Die Unterschrift des bisherigen Aktuars Franz Hutter ist erloschen. Neu ist in den Vorstand als Aktuar gewählt worden Anton Zeiter, von und in Lalden. Die Unterschrift führen der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar zu zweien.

Bureau de Sion

11 juin 1956. Immeubles.
Bertelletto S.A., à Sion. Suivant acte authentique et statuts du 30 mai 1956, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente de terrains et d'immeubles bâtis, la construction, l'exploitation et la gérance d'immeubles et, en général, toutes affaires immobilières. En particulier, la société a pour but l'achat, pour le prix de 63 000 fr. d'une part en copropriété avec la commune de Sion et Guillaume de Kalbermatten, de l'immeuble de Maurice Karlen décrit au RF de Sion sous N° 142, fol 2, en Ville, habitation de 61 m² et place de 13 m² conformément à l'acte du 27 février 1956 entre Maurice Karlen d'une part et la Commune de Sion, Guillaume de Kalbermatten et Michel Bertelletto d'autre part. En outre, la société devient propriétaire par apport de ses fondateurs, de l'immeuble appartenant aux hoirs de Marie Fasanino, décrit au RF de Sion sous N° 143, fol 2, En Ville, habitation de 80 m² et place de 3 m² pour le prix de 80 000 fr. Le capital social est de 80 000 fr., divisé en 40 actions nominatives de 2000 fr. et libéré en totalité par l'apport en nature. Les publications et convocations se font au «Bulletin Officiel du canton du Valais» et, lorsque la loi le prescrit, dans la Feuille officielle suisse du commerce. Michel Bertelletto, d'Isérables, à Sion, est administrateur unique; il engage la société par sa signature individuelle. Paul Bertelleto, d'Italie, à Sion, est fondé de pouvoir; il engage la société par sa signature individuelle. Domicile de la société: chez Michel Bertelletto et Cie, 8, avenue de Pratifori.

19 juin 1956. Participations, immeubles.
Industrival S.A., à Sion, participations à des entreprises industrielles ainsi que l'acquisition et la construction d'immeubles industriels (FOSC. du 9 avril 1956, N° 82, page 901). A été désigné comme fondé de pouvoir: Marc Germanier, fils de Charles, de Conthey, à Sion. Il engagera la société par sa signature collective avec l'administrateur délégué.

19 juin 1956. Moules, etc.
Max Kälin S.A., à Châteauneuf-Conthey, fabrique de moules, etc. (FOSC du 18 mars 1955, N° 65, page 741). A été désigné comme fondé de pouvoirs: Marc Germanier, fils de Charles, de Conthey, à Sion. Il engagera la société par sa signature collective avec un administrateur.

Bureau de St-Maurice

21 juin 1956. Chauffages centraux, bazar, etc.
Roland Schaad, à St-Maurice, chauffages centraux et installations sanitaires (FOSC. du 26 mars 1956, page 797). La maison ajoute à son genre d'affaires l'exploitation d'un bazar à l'enseigne «Bazar Philibert».

21 juin 1956.
Ateliers de Constructions Métalliques et Mécaniques Giovanola frères, S.A., à Monthey (FOSC. du 24 novembre 1952, page 2855). Edmond Giovanola est décédé. Marc Giovanola, jusqu'ici fondé de pouvoir, est directeur. Baptiste Giovanola, jusqu'ici administrateur, est administrateur-délégué; il est en outre fondé de pouvoirs, comme Raymond Giovanola, Henri Giovanola, Louis Garrone, les trois de et à Monthey, Pierre Nicole, du Lieu et du Chenit, à Bex, Marc Dumur, de et à Cully (Vaud), Otto Engler, de St-Gall, et Alexis Biolley, de Neuchâtel, les deux à Monthey. La société est engagée: a) par les signatures individuelles de Joseph Giovanola (inscrit) et Marc Giovanola; b) par la signature collective à deux de chacun des fondés de pouvoirs signant avec les administrateurs Louis Giovanola et Baptiste Giovanola (inscrits) et Auguste Chevalley, (fondé de pouvoirs inscrit); c) par la signature collective de Baptiste Giovanola et Auguste Chevalley.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry

20 juin 1956. Couverture, protection des bois.
Jules Robert S. à r. l., à Bevaix. Suivant acte authentique et statuts du 29 mai 1956, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société à responsabilité limitée ayant pour objet l'exploitation d'une entreprise de couverture en bâtiment à Bevaix et à Cortaillod, ainsi que l'exploitation d'un commerce de protection des bois. Le capital social est de 20 000 fr. Les associés sont: Jules Robert, du Locle, à Bevaix, pour une part de 19 000 fr. dont 15 000 fr. sont libérés par des apports en nature (créances contre divers débiteurs, automobile, outillage et matériel divers); Yvonne Robert, du Locle, à Bevaix, pour une part de 1000 fr. provenant de ses biens réservés. La part en nature de Jules Robert a été faite pour le prix de 15 000 fr., selon convention du 27 mai 1956. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'associé Jules Robert a été désigné comme gérant, avec signature individuelle. Locaux: Coin Gosset.

Bureau du Locle

19 juin 1956. Maroquinerie.
André Gauchat, au Locle, commerce de maroquinerie (FOSC. du 14 juin 1951, N° 136, page 1445). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau de Neuchâtel

19 juin 1956. Vins.
Henriod & Cie, à Neuchâtel, importation et commerce de vins en gros, société en commandite (FOSC. du 30 mai 1956, N° 124, page 1390). L'associé indéfiniment responsable Frédéric-Charles Henriod et son épouse Marguerite-Rose, née Petter, ont adopté par contrat le régime de la séparation de biens. La maison a conféré procuration individuelle à l'associée commanditaire Marguerite-Rose Henriod, de Couvet et Neuchâtel, à Neuchâtel.

Genf — Genève — Ginevra

18 juin 1956.
Société Immobilière Aïre-Soleil, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 15 juin 1956 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but l'achat, la vente, la possession, l'exploitation

et la construction d'immeubles et d'une façon générale toutes opérations se rattachant au but principal. La société acquiert, pour le prix de 175 000 fr., l'immeuble formant au cadastre de la commune de Vernier, la parcelle 11307 B, d'une contenance de 2 hectares, 48 ares, 73 mètres, avec bâtiments. Le capital social de 50 000 fr. est divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Louis Ody, de Vaulruz (Fribourg), à Genève, est unique administrateur, avec signature individuelle. Domicile: 2, place de la Fusterie, régie Victor Martin.

19 juin 1956. Chemiserie, etc.

Angel, à Genève, commerce de fournitures pour tailleurs (FOSC. du 15 juin 1950, page 1557). Genre d'affaires actuel: commerce de chemiserie et articles de mode masculine.

19 juin 1956. Epicerie, etc.

Marcel Blandenier, à Genève. Chef de la maison: René-Marcel Blandenier, de Villiers (Neuchâtel), à Genève. Exploitation d'une épicerie et commerce de vins, liqueurs, produits laitiers et primeurs. 20, rue de Montchoisy.

19 juin 1956. Marchand-tailleur.

Kmetik, à Genève, marchand-tailleur (FOSC. du 30 janvier 1945, page 247). Les locaux sont: Angle: 10, rue Leschot, et 2, rue des Voisins. La maison exploite en outre un second magasin: 46, boulevard du Pont d'Arve, à l'enseigne «Vêtements Club».

19 juin 1956. Publicité, etc.

«Publico» G. Auer, à Genève, publicité commerciale et industrielle, études et projets de travaux publicitaires, etc. (FOSC. du 25 octobre 1954, page 2730). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

19 juin 1956. Café-restaurant.

Mme M. Barman, à Genève, exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Au Vieux Suisse» (FOSC. du 2 novembre 1954, page 2808). La raison est radié par suite de remise d'exploitation.

19 juin 1956. Produits agricoles et industriels.

Albert Hutin, à Genève, représentation de produits agricoles et industriels (FOSC. du 20 avril 1954, page 1002). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

19 juin 1956. Café-restaurant.

E. Perruchoud, à Vernier, café-restaurant à l'enseigne «Café-restaurant Beau Site» (FOSC. du 5 octobre 1953, page 2362). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

19 juin 1956. Combustibles.

Emile Chevalley, à Vernier, commerce de combustibles (FOSC. du 14 octobre 1943, page 2300). La raison est radiée par suite d'association du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «Chevalley & Chollet», à Genève.

19 juin 1956. Combustibles.

Chevalley & Chollet, à Genève. Sous cette raison sociale, Emile Chevalley, de Puidoux (Vaud), à Vernier, et Willy Chollet, de Maracon (Vaud), à Genève, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 15 mai 1956. La société a repris l'actif et le passif de la maison «Emile Chevalley», à Vernier. Procuration individuelle est conférée à Augusta Chevalley, de Puidoux (Vaud), à Vernier. Albert Hutin, de Dardagny, à Genève, a été nommé fondé de pouvoir; il signe collectivement avec un des associés. Commerce de combustibles. 16, rue de Cornavin.

19 juin 1956. Affaires industrielles et commerciales, etc.

Fiducia S.A., à Genève, étudier et examiner toutes affaires industrielles et commerciales, etc. (FOSC. du 28 juin 1954, page 1677). Jean Scharpf, de La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel), à Münchenstein (Bâle-Campagne), a été nommé membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

19 juin 1956.

Société Immobilière Malagnou-Parc, à Genève, société anonyme (FOSC. du 4 août 1953, page 1904). Conseil d'administration: Walter Linsmayer (inscrit), nommé président; Heinrich Daeniker (inscrit), nommé secrétaire, et Charles Chamay, de Genève, à Lancy, lesquels signent collectivement à deux. Les pouvoirs de Carl Stokar, administrateur démissionnaire, sont radiés. Domicile: 11, rue Général-Dufour, bureaux de Chamay & Thévenoz S.A.

19 juin 1956.

Société Immobilière Cours de Rive N° 17, à Genève, société anonyme (FOSC. du 19 avril 1955, page 1017). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 13 juin 1956, la société a prononcé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

19 juin 1956. Extincteurs d'incendie, etc.

Macli S.A., à Genève, extincteurs d'incendie, etc. (FOSC. du 13 avril 1956, page 950). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 12 juin 1956, la société a modifié sa raison sociale en: **Maclin S.A.** Les statuts ont été modifiés en conséquence.

19 juin 1956.

Société Immobilière Glacis de Rive, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 9 juin 1956, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction et l'exploitation d'immeubles dans le canton de Genève, et notamment l'acquisition, pour le prix de 290 000 fr., de l'immeuble formant au cadastre de la commune de Genève, section Cité, la parcelle 4042 d'une contenance de 5 ares, 97 m², 15 dm², avec bâtiments, rue des Glacis de Rive 13 et 15. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de: Gérald-Charles Bourquin, président, de Vernier, à Genève, et Alphonse Romand, secrétaire, de Ferden (Valais), à Genève, lesquels signent collectivement. Domicile: 10, rue du Commerce, bureaux de la «Régie de la rue du Commerce».

19 juin 1956. Entreprise du bâtiment, etc.

Gino Vuagnat, à Genève, entreprise du bâtiment, travaux publics, ciment armé, maçonnerie, plâtrerie et peinture (FOSC. du 4 janvier 1939, page 17). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

19 juin 1956. Gypserie-peinture, etc.

Entreprise Gino Vuagnat S.A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 13 juin 1956, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but l'exploitation d'une entreprise de gypserie-peinture et maçonnerie, l'achat, la vente, la possession, l'exploitation et la construction d'immeubles et d'une façon générale toutes opérations s'y rattachant. La société acquiert: 1° un immeuble formant au cadastre de la commune de Genève, section Plainpalais, la parcelle 714, feuille 35, d'une contenance de 12 ares, 85 m², avec bâtiments N°s E 173, E 174, E 175, E 176 et E 177, pour le prix de 210 000 fr.; 2° certains actifs, à l'exclusion de tout passif, de l'entreprise «Gino Vuagnat», à Genève, 15, rue des Voisins, comprenant les marchandises, le matériel, les travaux en cours. Cette reprise se fera pour le prix maximum de 297 280 fr. 10, étant entendu que ce prix a été fixé par les vendeurs et qu'il pourra être modifié au gré d'une contre-expertise actuellement en cours mais dont le résultat n'est pas connu. Cette reprise a lieu sur la base d'un inventaire du matériel, d'un inventaire des marchandises au 31 mai 1956 et d'une liste des travaux en cours au 18 avril 1956. Le capital social de 150 000 fr. est divisé en 150 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Paul Piretti, de et à Carouge, est unique administrateur avec signature individuelle. Locaux: 15, rue des Voisins.

20 juin 1956. Pension.

Fçois Bouvard, à Genève, exploitation d'une pension (FOSC. du 3 décembre 1951, page 2997). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

20 juin 1956. Automobiles.

L. Steckler, à Genève, commerce d'automobiles (FOSC. du 18 février 1955, page 468). Le titulaire est décédé. La raison est radiée d'office (ORC, art. 68, al. 1er).

20 juin 1956. Entreprise du bâtiment.

«Socova», Roh, Fardel et Comina, précédemment à Genève, entreprise générale du bâtiment, société en nom collectif (FOSC. du 8 février 1955, page 374). La société a transféré son siège à Chêne-Bourg. 11, avenue Petit-Senn.

20 juin 1956. Café-restaurant.

Lacôte & Schmidli, à Genève. Sous cette raison sociale, Jean-Marie-Léon Lacôte, de nationalité française, à Genève, et Suzanne-Thérèse Schmidli, de Speicher (Appenzell Rh. ext.), à Genève, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 20 juillet 1953. Exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Café-restaurant de la Plaine». 15bis, avenue du Mail.

20 juin 1956.

Société Immobilière du Square Bellevue, Lettre B, à Genève, société anonyme (FOSC. du 5 juin 1947, page 1514). L'administrateur Arthur Lamazure est maintenant domicilié à Chêne-Bougeries. Domicile de la société: 11, place du Molard, bureaux de P. et J. Meier.

20 juin 1956.

«Swissair» Société Anonyme Suisse pour la Navigation Aérienne, succursale de Genève (FOSC. du 12 avril 1956, page 933), société anonyme avec siège à Zurich. La signature collective à deux a été conférée à Robert Fretz, de Zurich, à Zumikon (Zurich). Procuration collective à deux a été conférée à Horst Berg, de nationalité allemande, à Zurich, et George-A. Grant, de nationalité britannique, à Wallisellen (Zurich).

20 juin 1956.

Sadipha, Société Anonyme de Diffusion Pharmaceutique, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 14 juin 1956, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'exploitation industrielle et commerciale de tous produits pharmaceutiques diététiques, hygiéniques ou alimentaires, ainsi que la fabrication, l'achat, la vente, l'importation ou l'exportation de ces produits. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 100 actions de 500 fr. chacune, au porteur. Il est libéré de 20 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres composé de: Michel Cazé, président, de nationalité française, à Paris; Marius Lachat, secrétaire, de et à Genève, et John Badel, de et à Genève. La société est engagée par la signature individuelle de Michel Cazé ou par la signature collective des deux autres administrateurs. Domicile: 33, rue du Rhône, étude de Me Marius Lachat, avocat.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 161050. Hinterlegungsdatum: 24. Februar 1956, 18 Uhr.
Poul Petersen Tobaksfabriker, Horsens (Jütland, Dänemark).
Fabrik- und Handelsmarke.

Mit Virginiatabak hergestellte Erzeugnisse der Tabakindustrie, Rohtabak, Tabakfabrikate, Raucherartikel.

N° 161051. Date de dépôt: 27 février 1956, 20 h.
Fabrique de ressorts de montres Maurice Geiser S. A., Tuileries 42, **La Chaux-de-Fonds** (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Ressorts de montres, d'horlogerie et ressorts en tous genres.

ASACO

N° 161052. Date de dépôt: 27 février 1956, 20 h.
Fabrique de ressorts de montres Maurice Geiser S. A., Tuileries 42, **La Chaux-de-Fonds** (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Ressorts de montres, d'horlogerie et ressorts en tous genres.

N° 161053. Date de dépôt: 27 février 1956, 20 h.
Fabrique de ressorts de montres Maurice Geiser S. A., Tuileries 42, **La Chaux-de-Fonds** (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Ressorts de montres, d'horlogerie et ressorts en tous genres.

LION

N° 161054. Date de dépôt: 14 mai 1956, 17 h.
Fabrique de ressorts de montres Maurice Geiser S. A., Tuileries 42, **La Chaux-de-Fonds** (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Ressorts de montres, d'horlogerie et ressorts en tous genres.

TIGER

Nr. 161055. Hinterlegungsdatum: 16. März 1956, 18 Uhr.
Marston Excelsior Limited, Imperial Chemical House, Millbank, **London** S. W. 1 (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Tanks für Land-, See- und Luftfahrzeuge.

MARLITE

N° 161056. Date de dépôt: 4 avril 1956, 17 h.
Dunlop Special Products Limited, Fort Dunlop, Erdington, **Birmingham** 24 (Grande-Bretagne). — Marque de fabrique.

Produits chimiques pour l'industrie, notamment émulsions et dispersions de résines naturelles et synthétiques.

POLIMUL

Nr. 161057. Hinterlegungsdatum: 17. April 1956, 13 Uhr.
Hans Hassler & Co. Aktiengesellschaft, Kasinostrasse 19, **Aarau** (Schweiz). Handelsmarke.

Bodenbeläge (Linoleum, Korkparkett, Gummi, Asphaltplatten, Plastikbeläge); Maschinenteppiche aller Art; Orientteppiche; Reise-, Woll- und Couchdecken; Wachstuch; Nebenartikel der genannten Warengattungen (wie Linoleum- und Kopalharzkitte, Kitte auf Asphaltbasis, sowie Gummilösungen zum Aufkleben von Linoleum, Korkparkettplatten, Asphaltbodenplatten und Plastikbodenbeläge, Teppich-Filzunterlagen, flüssige und feste Bodenwichse, Möbeluntersetzer aus Filz und Preßstoff, Treppenschienen aus Messing und Aluminiumlegierung).

Nr. 161058. Hinterlegungsdatum: 19. April 1956, 18 Uhr.
C. O. Rasmussen, Vestergade 2, **Kopenhagen** (Dänemark). Fabrik- und Handelsmarke.

Pneumatische und hydraulische Vorrichtungen.

ENDEX

Nr. 161059. Hinterlegungsdatum: 30. April 1956, 20 Uhr.
Racher & Co. A. G., Pelikanstrasse 3, **Zürich** 1 (Schweiz). — Handelsmarke.

Lichtpaus- und phototechnische Papiere und Geräte.

Heliosec

N° 161060. Date de dépôt: 7 mai 1956, 6 h.
Amann & Cie S. A., Crêt-Taconnet 8, **Neuchâtel** (Suisse). Marque de commerce.

Vin.

PALADIN

N° 161061. Date de dépôt: 7 mai 1956, 6 h.
Amann & Cie S. A., Crêt-Taconnet 8, **Neuchâtel** (Suisse). Marque de commerce.

Vin.

RESERVE DU BAYARD

N° 161062. Date de dépôt: 7 mai 1956, 6 h.
Amann & Cie S. A., Crêt-Taconnet 8, **Neuchâtel** (Suisse). Marque de commerce.

Vin.

ROCVAL

N° 161063. Date de dépôt: 7 mai 1956, 6 h.
Amann & Cie S. A., Crêt-Taconnet 8, **Neuchâtel** (Suisse). Marque de commerce.

Vin.

VALLEMONT

N° 161064. Date de dépôt: 12 mai 1956, 17 h.
«**Socapel**» **Jaquet & Cie.**, chemin de Bonne Espérance 6, **Lausanne** (Suisse). Marque de fabrique et de commerce.

Lampes de signalisation à feu clignotant. Appareils électroniques et électriques de tous genres.

SOCALUX

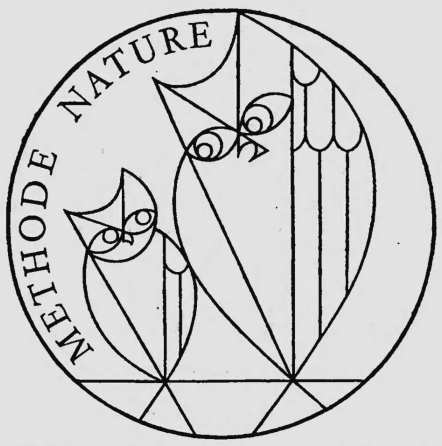
N° 161065. Date de dépôt: 12 mai 1956, 17 h.
«**Socapel**» **Jaquet & Cie.**, chemin de Bonne Espérance 6, **Lausanne** (Suisse). Marque de fabrique et de commerce.

Appareils électroniques et électriques de tous genres. Compteurs électroniques. Appareils mécaniques.

SOCAPEL

Nr. 161066. Hinterlegungsdatum: 15. Mai 1956, 20 Uhr.
Jensen & Co., Nüschelerstrasse 45, **Zürich** 1 (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke.

Lehr- und Unterrichtsmittel für Schulen und Fernkurse jeder Art, Lehrbücher und Lehrhefte für Kurse technischer und humanistischer Richtung, für Kurse der bildenden Künste und der Musik; Sprachlehrmittel, Sprachlehrbücher und Sprachlehrhefte, Schallplatten und Tonbänder für Sprach-, Gesang- und Musikunterricht samt ihren Wiedergabegeräten, periodisch erscheinende Zeitschriften und Nachrichtenblätter.



Nr. 161067. Hinterlegungsdatum: 15. Mai 1956, 20 Uhr.
Jensen & Co., Nüschelerstrasse 45, **Zürich** 1 (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke.

Lehr- und Unterrichtsmittel für Schulen und Fernkurse jeder Art, Lehrbücher und Lehrhefte für Kurse technischer und humanistischer Richtung, für Kurse der bildenden Künste und der Musik; Sprachlehrmittel, Sprachlehrbücher und

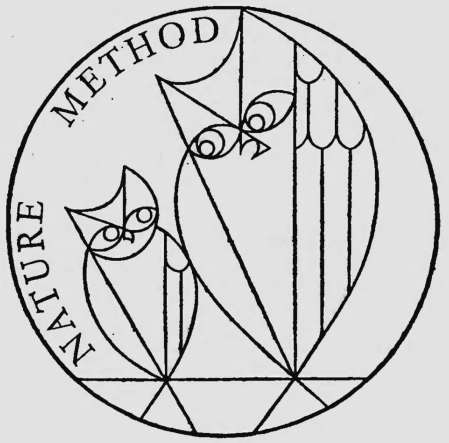
Sprachlehrhefte, Schallplatten und Tonbänder für Sprach-, Gesang- und Musikunterricht samt ihren Wiedergabegeräten, periodisch erscheinende Zeitschriften und Nachrichtenblätter.

Nr. 161068. Hinterlegungsdatum: 15. Mai 1956, 20 Uhr.
Jensen & Co., Nüschelerstrasse 45, **Zürich 1** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Lehr- und Unterrichtsmittel für Schulen und Fernkurse jeder Art, Lehrbücher und Lehrhefte für Kurse technischer und humanistischer Richtung, für Kurse der bildenden Künste und der Musik; Sprachlehrmittel, Sprachlehrbücher und Sprachlehrhefte, Schallplatten und Tonbänder für Sprach-, Gesang- und Musikunterricht samt ihren Wiedergabegeräten, periodisch erscheinende Zeitschriften und Nachrichtenblätter.

Nr. 161069. Hinterlegungsdatum: 15. Mai 1956, 20 Uhr.
Jensen & Co., Nüschelerstrasse 45, **Zürich 1** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

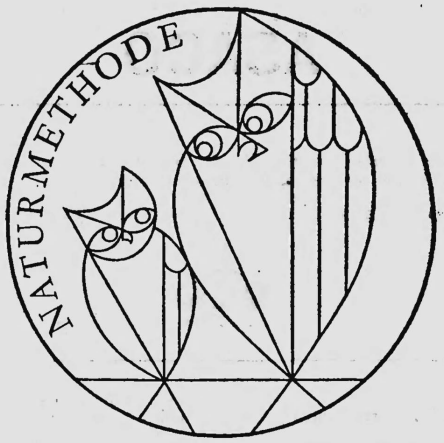
Lehr- und Unterrichtsmittel für Schulen und Fernkurse jeder Art, Lehrbücher und Lehrhefte für Kurse technischer und humanistischer Richtung, für Kurse der bildenden Künste und der Musik; Sprachlehrmittel, Sprachlehrbücher und Sprachlehrhefte, Schallplatten und Tonbänder für Sprach-, Gesang- und Musikunterricht samt ihren Wiedergabegeräten, periodisch erscheinende Zeitschriften und Nachrichtenblätter.



Nr. 161070. Hinterlegungsdatum: 15. Mai 1956, 20 Uhr.
Jensen & Co., Nüschelerstrasse 45, **Zürich 1** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Lehr- und Unterrichtsmittel für Schulen und Fernkurse jeder Art, Lehrbücher und Lehrhefte für Kurse technischer und humanistischer Richtung, für Kurse der bildenden Künste und der Musik; Sprachlehrmittel, Sprachlehrbücher und

Sprachlehrhefte, Schallplatten und Tonbänder für Sprach-, Gesang- und Musikunterricht samt ihren Wiedergabegeräten, periodisch erscheinende Zeitschriften und Nachrichtenblätter.



N° 161071. Date de dépôt: 22 mai 1956, 12 h.
Mme A. M. Giovanna, rue de Candolle 24, **Genève** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Crème de toilette.

N° 161072. Date de dépôt: 24 mai 1956, 16 h.
Marcel Mercier, Marterey 19, **Lausanne** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Crème de toilette anti-rides, en pot et en tube.

ROXY

N° 161073. Date de dépôt: 26 mai 1956, 16 h.
Doria Société Anonyme, rue Alexandre Gavard 33, **Carouge** (Genève, Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Biscuits.

CRINOLINE

Nr. 161074. Hinterlegungsdatum: 28. Mai 1956, 18 Uhr.
Choisy A. G., St. Albantal 19, **Basel** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Parfümerien, Seifen, kosmetische und pharmazeutische Produkte, Toiletten- und Coiffeurbedarfsartikel aller Art.

SPIDI

Nr. 161075. Hinterlegungsdatum: 28. Mai 1956, 18 Uhr.
Amida S. A. (Amida Limited), **Grenchen** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren, Uhrenbestandteile jeglicher Art, Etuis und Armbänder.

REVANCHE

Nr. 161076. Hinterlegungsdatum: 30. Mai 1956, 8 Uhr.
F. H. Spinnler-Rudin, St. Johannsring 96, **Basel** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Gold- und Silberwaren.

SR

Nr. 161077. Hinterlegungsdatum: 29. Mai 1956, 18 Uhr.
Tabak- & Cigarrenfabrik Aktiengesellschaft A. Eichenberger-Baur Beinwil am See, in Beinwil am See (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 88170. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. März 1956 an.

Tabakfabrikate.

EICHBERG

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Zahlungsverkehr mit dem Ausland

I. Zahlungsmöglichkeiten.

(PTT) 1. Zahlungen durch die Post können nach Massgabe der Verkehrsvorschriften A 24, III. Teil, und der hiernach aufgeführten Angaben mit folgenden Ländern ausgeführt werden:

Argentinien. Postanweisungen; ferner Einzahlungen und Ueberweisungen in Frankenwährung über Konto Nr. VIII 3300, Schweizerische Kreditanstalt in Zürich. Postanweisungsverkehr vorübergehend eingestellt.

Belgien (einschliesslich Belgisch-Kongo). Postanweisungen und Postüberweisungen (Warenzahlungen nur für Beträge von weniger als 10 000 belgischen Franken zulässig).

Brasilien. Einzahlungen und Ueberweisungen in Frankenwährung über Konto Nr. VIII 5060, Schweizerische Kreditanstalt in Zürich.

Bulgarien. Postanweisungen (nur clearingfreie Zahlungen).

Dänemark. Postanweisungen und Postüberweisungen.

Deutschland. Bundesrepublik (Westdeutschland) und Westsektoren von Berlin. Postanweisungen und Postüberweisungen.

Finnland. Postanweisungen (nur in Richtung Schweiz-Finnland).

Frankreich (einschliesslich Saar und französische Ueberseegebiete). Postanweisungen und Postüberweisungen (Warenzahlungen, ausgenommen für Bücher, Zeitungen und Zeitschriften, nur bis 200 000 französische Franken zulässig).

Grossbritannien mit Nordirland und Länder über Grossbritannien. Postanweisungen-Listenverkehr. Einzahlungen und Ueberweisungen nach Grossbritannien und Nordirland über Konto Nr. V 600, Schweizerischer Bankverein London in Basel.

Indien (Sterlinggebiet). Postanweisungen-Listenverkehr (nur in Richtung Schweiz—Indien).

Irland (Eire) (Sterlinggebiet), wie nach Grossbritannien mit Nordirland.

Island (Sterlinggebiet). Postanweisungen.

Italien. Postanweisungen, Postüberweisungen.[1])

Japan. Postanweisungen, Postüberweisungen.

Kanada. Postanweisungen-Listenverkehr.

Luxemburg. Postanweisungen und Postüberweisungen. (Warenzahlungen nur für Beträge von weniger als 10 000 luxemburgischen Franken zulässig).

Marokko (ohne spanische Zone). Postanweisungen und Postüberweisungen (Warenzahlungen wie Frankreich).

Niederlande. Postanweisungen und Postüberweisungen.

Norwegen. Postanweisungen (nur in Richtung Schweiz—Norwegen).

Oesterreich. Postanweisungen und Postüberweisungen.

Polen. Postanweisungen.

Portugal. Postanweisungen (nur in Richtung Schweiz—Portugal).

Schweden. Postanweisungen und Postüberweisungen.

Tschechoslowakei. Postanweisungen.[2])

Tunesien. Postanweisungen (Warenzahlungen wie Frankreich).

Ungarn. Postanweisungen (nur clearingfreie Zahlungen).

Uruguay. Postanweisungen-Listenverkehr (nur clearingfreie Zahlungen).

Vatikanstaat. Postanweisungen.

Vereinigte Staaten von Amerika und Länder über die Vereinigten Staaten von Amerika. Postanweisungen-Listenverkehr.

2. Die nähern Angaben über Höchstbeträge, telegraphische Anweisungen und Ueberweisungen sowie über die Zulässigkeit von Auszahlungsscheinen, der Eilzustellung und eigenhändigen Auszahlung von Postanweisungen sind in den Verkehrsvorschriften A 24, auf Seiten 157—171 und 207 enthalten.

3. Postanweisungen aus

Belgien	Frankreich	Niederlande
Dänemark	Italien	Oesterreich
Deutschland (Bundesrepublik) und Westsektoren von Berlin	Luxemburg	Schweden
	Marokko (ohne spanische Zone)	Tunesien

sind vor ihrer Auszahlung nur dann an die Schweizerische Verrechnungsstelle in Zürich zu senden, wenn mehrere gleichzeitig für den nämlichen Empfänger eintreffende Anweisungen gesamthaft den Betrag von 3000 Fr. übersteigen.

4. Bei Postüberweisungen von über 3000 Fr. aus den hiernach aufgeführten Ländern hat der Gutschriftempfänger der Schweizerischen Verrechnungsstelle in Zürich die Bezugsberechtigung nachzuweisen:

Belgien	Luxemburg
Dänemark	Marokko (ohne spanische Zone)
Deutschland (Bundesrepublik) und Westsektoren von Berlin	Niederlande
	Oesterreich
Frankreich	Schweden

5. Nach den unter Ziffer 1 hiervor genannten Ländern bestehen noch folgende Zahlungsmöglichkeiten:

a) Einzahlungen auf eine schweizerische Postcheckrechnung, deren Inhaber seinen Wohn- oder Geschäftssitz in einem dieser Länder hat (siehe Abschnitt III hiernach);

b) nach Ländern, mit denen ein zentralisierter Zahlungsverkehr besteht, Einzahlungen oder Ueberweisungen an die Schweizerische Nationalbank in Zürich, Postcheckrechnung Nr. VIII 939 (siehe Ziffer 6 hiernach);

c) nach Ländern, mit denen ein dezentralisierter Zahlungsverkehr besteht, d.h. nach denen Zahlungen sowohl über die Schweizerische Nationalbank als auch über weitere, besonders dazu ermächtigte Banken geleitet werden können, Einzahlungen und Ueberweisungen auf die Postcheckrechnung der Schweizerischen Nationalbank in Zürich oder einer ermächtigten Bank (siehe Abschnitt II, Ziffer 2).

6. Im Verkehr mit folgenden Staaten sind bis auf weiteres sämtliche, den betr. Bundesratsbeschlüssen unterstellte Zahlungen, die in der Schweiz domizilierte natürliche oder juristische Personen direkt oder indirekt an natürliche oder juristische Personen mit Wohnsitz in einem dieser Staaten zu leisten haben, an die Schweizerische Nationalbank in Zürich, Postcheckrechnung Nr. VIII 939, zu leiten (für Einzahlungen auf schweizerische Postcheckrechnungen siehe Abschnitt III, Ziffer 1):

Bulgarien [3])	Polen [4])	Türkei
Griechenland	Rumänien	Ungarn [3])
Jugoslawien	Spanien	Uruguay [3])
	Tschechoslowakei [5])	

Für allfällige Umrechnungen in die Währung eines dieser Länder sind die offiziellen Tageskurse der Schweizerischen Nationalbank oder die für Einzahlungen festgesetzten besondern Kurse anzuwenden. Die Einzahler oder Auftraggeber haben die Tageskurse beim nächstgelegenen Sitz oder bei der nächsten Zweiganstalt der genannten Bank und die besondern Kurse bei der Schweizerischen Verrechnungsstelle in Zürich zu erfragen.

II. Einzahlungsmeldungen, Umrechnungskurse, Einzahlungsbescheinigungen

1. Im Postanweisungs- und Postüberweisungsverkehr mit dem Ausland sowie für eingelöste ausländische Einzugsaufträge ist für Beträge von über 500 Fr. eine Einzahlungsmeldung, Form. Nr. 60, auszufertigen. Ausnahmen siehe Ziffer 6 hiernach.

2. Für Zahlungen, die über die Schweizerische Nationalbank oder eine ermächtigte Bank nach den nachverzeichneten Ländern, mit denen ein dezentralisierter Zahlungsverkehr besteht, geleitet werden, ist für Beträge über 500 Fr. und für Zahlungen unter 500 Fr., bei denen es sich um Teil- oder Restbeträge einer 500 Fr. übersteigenden Zahlungsverpflichtung handelt, die Ausfertigung einer Einzahlungsmeldung, Form. Nr. 60, ebenfalls erforderlich.

Aegypten	Irland (Eire)
Argentinien	Island
Belgien	Italien
Dänemark	Luxemburg
Deutschland (Bundesrepublik) und Westsektoren von Berlin	Marokko (ohne spanische Zone)
	Niederlande
Finnland	Norwegen
Frankreich (einschliesslich Saar und Ueberseegebiete)	Oesterreich
	Pakistan
Grossbritannien, bzw. Sterlinggebiet	Portugal
Indien	Schweden
Iran	Tunesien

3. Bei den nach Italien bestimmten Zahlungen muss in den Meldeformularen der Vorname des Empfängers vollständig ausgeschrieben werden.

Die Poststellen versehen die Einzahlungsmeldungen an zutreffender Stelle mit einem Abdruck des Datumstempels.

Die für Postanweisungen ausgestellten Einzahlungsmeldungen werden von den Aufgabepoststellen täglich unter Umschlag an das am Sitze der vorgesetzten Kreispostdirektion gelegene Postcheckamt geleitet. Im Ueberweisungsdienst sind die Meldeformulare den jeweiligen Zahlungsbelegen beizuheften und mit diesen dem zuständigen Postcheckamt zu übermitteln.

Bei den über eine ermächtigte Bank zu leitenden Zahlungen wird das Porto für das den Zahlungsbelegen beizugebende Meldeformular auf der Postcheckrechnung der betreffenden Bank belastet.

4. Sämtlichen Zahlungen, die durch Vermittlung der Schweizerischen Nationalbank nach den folgenden Ländern geleistet werden, mit denen ein zentralisierter Zahlungsverkehr besteht, hat der Einzahler oder Auftraggeber, ohne Rücksicht auf die Höhe des Betrages, eine vollständig ausgefüllte Einzahlungsmeldung, Form. Nr. 50, beizugeben.

Bulgarien	Polen	Tschechoslowakei
Griechenland	Rumänien	Türkei
Jugoslawien	Spanien	Ungarn
		Uruguay

Bei Zahlungen nach Spanien muss in den Einzahlungsmeldungen eine spanische Vermittlerbank aufgeführt sein, da sonst die Auszahlung in Spanien auf Schwierigkeiten stösst.

Die Poststellen übermitteln die Einzahlungsmeldungen, Form Nr. 50, mit den betreffenden Einzahlungsscheinen unter Umschlag dem Postcheckamt Zürich. Die den Postcheckämtern mit Ueberweisungsaufträgen zugehenden gleichen Meldeformulare sind den Girozetteln beizuheften und mit den Girolisten ebenfalls an das Postcheckamt Zürich zu leiten.

5. Zur Ausfertigung der im Durchschreibverfahren zu erstellenden Einzahlungsmeldung, Form. Nr. 50, ist, wo immer möglich, die Schreibmaschine zu verwenden. Bei handschriftlicher Ausfertigung ist für gut leserliche Durchschrift auf allen Blättern zu sorgen. Frankenbetrag sowie Name und Adresse des Einzahlers müssen mit den entsprechenden Angaben auf dem Einzahlungsschein oder Girozettel übereinstimmen.

6. Im Verkehr mit folgenden Ländern sind keine Einzahlungsmeldungen auszufertigen:

Brasilien	Vatikanstaat
Japan	Vereinigte Staaten von Amerika
Kanada	

7. Die Umrechnungskurse sind bei den Poststellen bzw. Postcheckämtern zu erfragen.

8. Die Einzahler oder Auftraggeber können von der Schweizerischen Verrechnungsstelle in Zürich für Zahlungen im zentralisierten Zahlungsverkehr über die Schweizerische Nationalbank und von den ermächtigten Banken im dezentralisierten Zahlungsverkehr zuhanden ihrer Gläubiger eine Einzahlungsbescheinigung erhalten, wenn sie im Felde «Bemerkungen» der Einzahlungsmeldung den Vermerk «Einzahlungsbescheinigung gewünscht» anbringen. Von den Poststellen selbst dürfen keine Blätter aus den Einzahlungsmeldungen abgetrennt und dem Aufgeber als Empfangsbescheinigung übergeben werden.

III. Zahlungen auf schweizerische Postcheckrechnungen, deren Inhaber in Ländern mit gebundenem Zahlungsverkehr domiziliert sind

1. Für Einzahlungen und Ueberweisungen zugunsten von schweizerischen Postcheckrechnungen, deren Inhaber Wohn- oder Geschäftssitz in Ländern mit gebundenem Zahlungsverkehr haben, sind

a) für folgende Länder für Beträge über 500 Fr. und solche unter 500 Fr., bei denen es sich um Teil- oder Restbeträge einer 500 Fr. übersteigenden Zahlungsverpflichtung handelt, Einzahlungsmeldungen, Form. Nr. 60, erforderlich:

Argentinien	Indien
Belgien	Irland (Eire)
Dänemark	Italien
Deutschland (Bundesrepublik) und Westsektoren von Berlin	Luxemburg
Finnland	Marokko (ohne spanische Zone)
Frankreich (einschliesslich Saar und Ueberseegebiete)	Niederlande
Grossbritannien bzw. Sterlinggebiet	Norwegen
	Oesterreich
	Portugal
	Schweden
	Tunesien

b) für folgende Länder keine Einzahlungsmeldungen erforderlich; dagegen müssen die Gutschriftsbelege vorerst an die Schweizerische Verrechnungsstelle geleitet werden:

Bulgarien	Spanien
Griechenland	Tschechoslowakei
Jugoslawien	Türkei
Polen	Ungarn
Rumänien	Uruguay

In der Folge freigegebene Beträge werden den betreffenden Postcheckrechnungen gutgeschrieben.

Das Meldeformular Nr. 60 ist den Einzahlungsscheinen beizuheften, worauf es mit diesen von den Poststellen an das Postcheckamt geleitet wird, das die Gutschrift vollzieht. Im Ueberweisungsverkehr übermittelt der Auftraggeber die Einzahlungsmeldung mit den Zahlungsbelegen dem Postcheckamt, das seine Rechnung führt; die Bestimmungspostcheckämter leiten die richtig befundenen Einzahlungsmeldungen täglich der Schweizerischen Verrechnungsstelle in Zürich zu.

2. Hinsichtlich der Umrechnungskurse und Einzahlungsbescheinigungen gelten die einschlägigen Ausführungen unter Abschnitt I, Ziffer 6, letzter Absatz, und Abschnitt II, Ziffern 7 und 8.

3. Die aus kommerziellen Verpflichtungen herrührenden, 1000 Fr. übersteigenden Guthaben schweizerischer Postcheckrechnungen, deren Inhaber in

Argentinien	Irland (Eire)
Belgien	Italien
Dänemark	Luxemburg
Deutschland (Bundesrepublik) und Westsektoren von Berlin	Marokko (ohne spanische Zone)
Finnland	den Niederlanden
Frankreich (einschliesslich Saar und Ueberseegebiete)	Norwegen
Grossbritannien (bzw. im Sterlinggebiet)	Oesterreich
Indien	Portugal
	Schweden
	der Tschechoslowakei
	Tunesien

domiziliert sind, müssen, sofern eine Herabsetzung des Kontoguthabens nicht mittels anderweitiger, von der Schweizerischen Verrechnungsstelle genehmigter Zahlungsaufträge erfolgen kann, mindestens einmal im Monat vom Rechnungsinhaber nach dem Lande seines Wohnortes abdisponiert werden. Für die Bewilligung von Ausnahmen hievon haben sich die Kontoinhaber an die Schweizerische Verrechnungsstelle in Zürich zu wenden.

Erfolgen die Verfügungen auf direktem Wege, d.h. durch Postüberweisung, vom schweizerischen Postcheckkonto des Rechnungsinhabers auf eine Postcheckrechnung im Lande seines Wohnortes, so ist die Mitgabe einer Einzahlungsmeldung nicht notwendig. Werden aber solche Beträge über die schweizerische Nationalbank oder durch Vermittlung einer ermächtigten Schweizer Bank an Bestimmung geleitet, so müssen sie:

a) vom Meldeformular Nr. 50 für Zahlungen nach Ländern mit zentralisiertem Zahlungsverkehr (Abschnitt II, Ziffer 4);
b) vom Meldeformular Nr. 60 für Zahlungen nach Ländern mit dezentralisiertem Zahlungsverkehr (Abschnitt II, Ziffer 2) begleitet sein.

Abdisponierungen nach Belgien und Luxemburg sind mit Postüberweisung nur für Beträge von weniger als 10 000 belgischen oder luxemburgischen Franken zulässig; höhere Beträge sind stets durch Vermittlung der Schweizerischen Nationalbank oder über eine ermächtigte Schweizer Bank an Bestimmung zu leiten.

IV. Auszahlungsgebühren

1. Im Zahlungsverkehr mit den hiernach aufgeführten Ländern wird auf den von dort eingehenden Postanweisungen und Ueberweisungen oder aus einer schweizerischen Postcheckrechnung eines in diesen Ländern wohnhaften Inhabers stammenden Aufträgen zu Auszahlungen und Ueberweisungen in der Schweiz eine Auszahlungsgebühr erhoben. Diese Gebühr dient zur Deckung der besonderen Kosten, die der Schweizerischen Verrechnungsstelle (2 ‰), dem Bund (2 ‰, aber nur im Verkehr mit Staaten, die der Europäischen Zahlungsunion angehören) und der Schweizerischen PTT-Verwaltung (1 ‰) aus dem gebundenen Zahlungsverkehr erwachsen. Die Gebühr, die grundsätzlich vom Zahlungsempfänger zu tragen ist, beträgt im Verkehr mit:

Belgien Dänemark Deutschland (Bundesrepublik) und Westsektoren von Berlin Frankreich (einschliesslich Saar und Ueberseegebiete [6]) Grossbritannien (bzw. Sterlinggebiet) Indien Irland (Eire) Italien	Luxemburg Marokko (ohne span. Zone) Niederlande Norwegen Oesterreich Portugal Schweden Tunesien	½ % des Auszahlungsbetrages
Argentinien Bulgarien Finnland Polen Tschechoslowakei Ungarn		3 ‰ des Auszahlungsbetrages

2. Die Gebührenbetreffnisse sind in gewohnter Weise auf volle 5 Rappen auf- oder abzurunden. Die Mindestgebühr beträgt 5 Rappen.

V. Verschiedene Bestimmungen

1. Mit allen in den vorstehenden Abschnitten nicht aufgeführten Ländern besteht, soweit eine postdienstliche Mitwirkung in Frage kommt, zur Zeit kein direkter Zahlungsverkehr. Immerhin sind Zahlungen auf schweizerische Postcheckrechnungen, ohne Rücksicht darauf, in welchem Lande der Inhaber Wohnsitz hat, zulässig.

2. Nähere Auskünfte über den gebundenen Zahlungsverkehr mit den verschiedenen Staaten können der von der Schweizerischen Verrechnungsstelle in Zürich herausgegebenen «Allgemeinen Wegleitung» entnommen oder bei dieser Amtsstelle erfragt werden (Tel. 27 27 70 oder 27 59 30).

3. Alle diese Bestimmungen gelten auch für die Poststellen des Fürstentums Liechtenstein.

---

[1]) Mit Postüberweisung nur Zahlungen für Bücher, Musiknoten, Landkarten und andere kartographische Erzeugnisse usw. sowie für Abonnemente auf Zeitungen und Zeitschriften.
[2]) Auf der Rückseite der Abschnitte der Postanweisungen ist stets anzugeben, wofür die Zahlung bestimmt ist (Warengattung, Transportwesen, Pensionen, Renten, Lizenzen usw.).
[3]) Clearingfreie Zahlungen können direkt mit Postanweisung an Bestimmung geleitet werden.
[4]) Zahlungen bis 500 Fr. sind auch mittels Postanweisung zulässig.
[5]) Zahlungen bis 2360 tschechoslowakische Kronen sind auch mittels Postanweisung zulässig.
[6]) Die Auszahlungsgebühr ist auch auf den in Frankreich und der Saar ausgegebenen Reise-Postgutscheinen zu erheben. 147. 26. 6. 56.

Ausland-Postüberweisungsdienst — Service intern. des virements postaux

Umrechnungskurs vom 26. Juni 1956. — Cours de conversion dès le 26 juin 1956

Belgien und Luxemburg: Fr. 8.81; Dänemark: Fr. 63.30; Deutschland: Fr. 104.90; Frankreich und Marokko: Fr. 1.25⅛; Italien Fr. –.70⅛; Niederlande: 115.15; Oesterreich: Fr. 16.90; Schweden: Fr. 84.65.

Grossbritannien und Irland (Eire): 1 £-Sterl. = Fr. 12.28. Zahlungen durch Vermittlung der (par l'intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, Landon; Postcheckrechnung Nr. V 600, Basel. 147. 26. 6. 56.

Schweizerische Nationalbank — Banque nationale suisse

Ausweis — Situation 23. 6. 56.

Aktiven — Actif	**Fr.**	**Veränderungen *Changements*** Fr.
Goldbestand — *Encaisse or*	6 649 132 827.95	+ 77 482.25
Devisen — *Disponibilités à l'étranger:*		
deckungsfähige — *pouvant servir de couverture*	608 328 733.69	
andere — *autres*	61 779.48	+ 66 523 028.30
Inlandportefeuille — *Portefeuille effets sur la Suisse:*		
Wechsel — *Effets de change*	99 444 309.15	
Schatzanweisungen des Bundes — *Rescriptions*	1 000 000.—	- - 1 249 433.05
Lombardvorschüsse — *Avances sur nantissement*	44 787 723.22	+ 3 898 167.85
Wertschriften — *Titres:*		
deckungsfähige — *pouvant servir de couverture*	10 081.25	
andere — *autres*	45 128 051.—	—.—
Korrespondenten im Inland — *Corresp. en Suisse*	13 874 884.46	— 10 284 872.07
Sonstige Aktiven — *Autres postes de l'actif*	24 448 371.03	— 2 432 246.22
Zusammen — *Total*	7 486 216 761.23	

Pass ven — l'assif		
Eigene Gelder — *Fonds propres*	48 000 000.—	.—
Notenumlauf — *Billets en circulation*	5 080 320 850.—	+ 48 790 820.—
Tägl. fällige Verbindlichkeiten — *Engagements à vue:*		
Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie — *Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie*	1 516 561 312.50	
andere täglich fällige Verbindlichkeiten — *autres engagements à vue*	675 659 338.49	- 8 879 149.66
Sonstige Passiven — *Autres postes du passif*	165 675 260.24	— 1 137 842.60
Zusammen — *Total*	7 486 216 761.23	

Diskontosatz *Taux d'escompte* 1½ % seit 26. Nov. 1936 *dep. le 26 nov. 1936* | Lombardzinsfuss *Taux pour avanc.* 2½ % seit 26. Nov. 1936 *dep. le 26 nov. 1936*

147. 26. 6. 56.

Gesandtschaften und Konsulate — Légations et consulats

Der Bundesrat hat Herrn Jean Piffaretti, von Arzo, zum schweizerischen Generalkonsul in Bombay und Herrn Max Corti, von Winterthur, zum schweizerischen Generalkonsul in Genua ernannt.

Der Bundesrat hat Herrn Eugène Wernert, französischer Berufs-Generalkonsul in Zürich, das Exequatur erteilt.

Der Bundesrat hat von der Umwandlung des Vize-Konsulates von Costa Rica in Lugano in ein Konsulat Kenntnis genommen und Herrn Arnoldo Ferrari in der Eigenschaft als Honorar-Konsul, mit Amtsbefugnis über die Kantone Graubünden und Tessin, das Exequatur erteilt.

Der Bundesrat hat Herrn Mauro Henčić als Berufs-Vizekonsul und Verweser des Jugoslawischen Generalkonsulates in Genf, dessen Amtsbefugnis sich über die Kantone Waadt, Wallis und Genf erstreckt, das Exequatur erteilt. 147. 26. 6. 56

Le Conseil fédéral a désigné M. Jean Piffaretti, d'Arzo, comme consul général de Suisse à Bombay et nommé M. Max Corti, de Winterthour, consul général de Suisse à Gênes.

Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à M. Eugène Wernert, nommé consul général de carrière de France à Zurich.

Le Conseil fédéral a pris acte de l'élévation du vice-consulat de Costa Rica à Lugano au rang de consulat et a accordé l'exequatur à M. Arnoldo Ferrari, nommé consul honoraire de Costa Rica à Lugano, avec juridiction sur les cantons des Grisons et du Tessin.

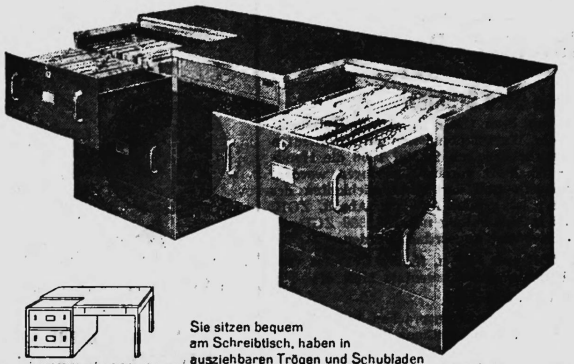
Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à M. Mauro Hencic, nommé vice-consul de carrière et gérant du consulat général de la République fédérative populaire de Yougoslavie à Genève. La juridiction de ce consulat général s'étend sur les cantons de Vaud, Valais et Genève. 147. 26. 6. 56.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

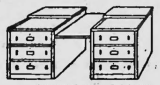
60000 Karten

B J stahl

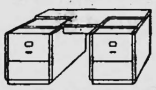
griffbereit am Arbeitsplatz



16000 Karten A5 hoch oder 8000 Karten A4 quer



60000 Karten A6 hoch oder 35000 Karten A5 quer



22000 Karten A4 hoch oder 28000 Karten A5 hoch

Sie sitzen bequem am Schreibtisch, haben in ausziehbaren Trögen und Schubladen sicht- und griffbereit Tausende von Konten und Karten stehen — herausnehmen, bearbeiten, zurückstellen — nichts hemmt den Ablauf, nichts stört die Konzentration. Das große Fassungsvermögen auf engstem Raum, Ordnung und Übersicht dazu die sitzende Bearbeitung: alles Vorzüge die den Einsatz der B-J-Stahl-Trogschreibtische in Finanzinstituten, in Krankenkassen und selbst im Einkauf in immer größerem Umfange rechtfertigen.

BUTSCHER + JOST AG

BASEL Steinenvorstadt 59 Tel. (061) 22 08 44
Verkaufsbüro ZÜRICH Bahnhofstrasse 74
(Eingang Uraniastrasse) Telephon (051) 23 25 77

SEXVIGOR Contre

la faiblesse générale
le vieillissement prématuré
l'épuisement nerveux
la lassitude
la fatigue

PHARMACIE DE L'ETOILE, 1, Rue Neuve Lausanne — la boîte 6.75

BASLER LAGERHAUSGESELLSCHAFT AG.

Der Coupon Nr. 7 wird vom 26. Juni 1956 an mit netto Fr. 21.— (brutto Fr. 30.—, abzüglich 30% Coupon- und Verrechnungssteuer) an unserer Kasse, Erlenstrasse 1, Basel, sowie beim Schweizerischen Bankverein, Basel, eingelöst.

Kanton Bern

Auf 30. September 1956 wird die vierzehnte Amortisationsserie des Staatsanleihens von 1937 (September-Ausgabe) Fr. 26 000 000.— zu 3½% mit Fr. 1 044 000.— zur Rückzahlung gelangen. Es sind hierfür folgende 1044 Obligationen ausgelost worden:

451— 500	13351—13400
951— 1000	14651—14700
1301— 1350	16801—16850
3901— 3950	18101—18150
5051— 5100	19351—19400
6151— 6200	20051—20100
9007— 9050	23751—23800
10501—10550	25351—25400
10951—11000	25551—25600
11301—11350	25651—25700
11601—11650	

Die betreffenden Inhaber werden darauf aufmerksam gemacht, dass alle diese Titel vom angegebenen Termin an nicht mehr zinstragend sind.

Bern, 8. Juni 1956.

Der Finanzdirektor:
Siegenthaler.

Dénonciation au remboursement total

La Société de tir Armes Réunies de Lucens dénonce au remboursement total toutes les obligations de Fr. 25.— nominal chacune, 4%, encore en circulation pour le 31 janvier 1957. Elles seront payables avec le coupon N° 38 et suivants attachés à la Banque d'Epargne et de Crédit, à Lucens.

Comité des Armes Réunies, Lucens.

CRÉDIT FONCIER VAUDOIS

Ensuite de tirage au sort, opéré ce jour, les obligations foncières

3¼% de 1947, série XI

dont les numéros suivent, sont appelées au remboursement pour le 1er octobre 1956, date dès laquelle l'intérêt cessera de courir. Le remboursement aura lieu contre remise des titres munis de tous leurs coupons non échus.

Titres de 1000 fr.

N°s 1551 à 1575	11201 à 11225	22801 à 22825
N°s 2101 à 2125	13426 à 13450	23351 à 23375
N°s 4851 à 4875	14976 à 15000	25901 à 25925
N°s 5126 à 5150	16051 à 16075	26476 à 26500
N°s 7776 à 7800	17201 à 17225	28751 à 28775
N°s 8326 à 8350	19626 à 19650	29026 à 29050
N°s 10676 à 10700	20576 à 20600	

Lausanne, le 21 juin 1956.

Le directeur: Ed. Cerez.

Monopol AG., St. Moritz

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 11. Juli 1956, vormittags 10.30 Uhr, im Hotel «La Margna», St. Moritz

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und des Berichtes der Kontrollstelle pro 1955/56. Decharge-Erteilung.
2. Beschlussfassung betreffend Verkauf der Liegenschaft.
3. Beschlussfassung betreffend Auflösung der Gesellschaft und Ernennung der Liquidatoren.
4. Umfrage.

Jahresbericht, Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung und Revisionsbericht liegen ab 2. Juli 1956 beim Präsidenten des Verwaltungsrates, Herrn Dr. Robert Ganzoni, Schlarigna, zur Einsichtnahme der Aktionäre auf.

St. Moritz, den 15. Juni 1956.

Der Verwaltungsrat.

Bergbahn Grindelwald-First AG., Grindelwald

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 23. Juni 1956 gelangen die Coupons

Nr. 4 der Prioritätsaktien mit Fr. 30.—, abzüglich 30% eidg. Steuern = netto Fr. 21.—

und

Nr. 4 der Stammaktien mit Fr. 25.—, abzüglich 30% eidg. Steuern = netto Fr. 17.50

zur Einlösung.

Die Dividendencoupons können bei der Kantonalbank von Bern in Bern mit ihren sämtlichen Zweigniederlassungen und bei der Talstation der BGF, Grindelwald, spesenfrei eingelöst werden.

Trust Financier et Industriel S.A., à Montreux

Paiement du dividende

L'assemblée générale du 22 juin 1956 a décidé le paiement d'un dividende de Fr. 2.50 (brut) pour l'exercice 1955.

Contre remise du coupon N° 2, le dividende est payable dès ce jour, sans frais, sous déduction de 30% d'impôts fédéraux (5% sur les coupons et 25% d'impôt anticipé) auprès de

la banque Les Fils Dreyfus & Cie S.A., à Bâle, et
MM. Ehinger & Co., à Bâle.

Le conseil d'administration.

Société genevoise de l'Epargne Immobilière

Messieurs les actionnaires sont informés que le coupon N° 59 est payable, dès le 22 juin 1956, en Fr. 27.50 (sous déduction de 30% d'impôts), à la caisse de MM. Pictet & Cie, rue Diday 6, à Genève.

COPHAR S.A., BIASCA

Fabbrica in Gnosca

Gli azionisti sono convocati in

assemblea generale ordinaria

negli uffici della società in Gnosca, il giorno mercoledì 11 luglio 1956, alle ore 20.30, con il seguente ordine del giorno:

1° Lettura del verbale dell'ultima assemblea generale.
2° Relazione del presidente.
3° Presentazione dei bilanci e conti profitti e perdite e della relazione dei revisori. Discussione ed approvazione degli stessi.
4° Nomina del consiglio di amministrazione.
5° Eventuali.

Gli azionisti che intendono partecipare all'assemblea dovranno esibire prima dell'apertura della seduta le azioni in loro possesso oppure una ricevuta dell'avvenuto deposito delle stesse presso una qualsiasi filiale della Banca Popolare Svizzera o dell'Unione di Banche Svizzere.

Gnosca, 20 giugno 1956.

Il consiglio di amministrazione.

Th. Muhlethaler S.A., à Nyon

A la suite de l'augmentation du capital-actions, le conseil d'administration a décidé de remplacer les anciennes actions par des nouvelles.

Les nouveaux titres sont délivrés dès ce jour, sans concordance de numéros, par la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne.

En échange de chaque action ancienne de Fr. 100.— nominal, munie des coupons N° 14 et suivants, il sera remis une action nouvelle du même nominal, munie des coupons N°s 1 à 20.

Nyon, le 22 juin 1956.

Le conseil d'administration.

Impôt sur le chiffre d'affaires

Brochure de 52 pages (23e édition). Prix: 1 fr. 50 (frais compris). Versement préalable à notre compte de chèques postaux III 520, administration de la Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

Durch Gerichtsurteil

wurde der Witwe eines Verunfallten eine Entschädigung von Fr. 121 424.– für den Verlust ihres Gatten zugesprochen. In einem andern Fall betrug die Haftpflichtentschädigung für lebenslängliche Invalidität eines Familienvaters sogar rund Fr. 272 204.–. Obige Beträge übersteigen die übliche Versicherungssumme der Motorfahrzeug-Haftpflicht-Policen!

LLOYD'S

decken bei mäßiger Prämie zusätzlich zu Ihrer irgendwo abgeschlossenen Auto-Haftpflicht-Police

1 Million Franken

Policen sofort greifbar bei

J. R. AEBLI & CIE., Zürich 1

Torgasse 2 (Haus Odeon) Bellevueplatz

Bitte Fahrzeug, PS, bisherige Deckungssummen angeben

Modelle schon ab Fr. **245.-**

Miete Fr. 15.- per Monat

Schweizer Präzisionsschreibmaschinen von Weltruf

HERMES

HERMAG

Hermes-Schreibmaschinen AG.
Zürich, Waisenhausstr. 2

Generalvertretung für die deutsche Schweiz

Par des insertions dans le journal juif MACCABI, vous obtiendrez de nouveaux clients. Demandez-nous des offres ainsi que notre journal à l'essai. Journal juif MACCABI, Bâle 9.

Oeffentliches Inventar - Rechnungsruf

Dem Herrn

Friedrich Otto Steiner

geb. 18. September 1884, von Bern (BG), Privatier, Rainmattstrasse 5, Bern, ist durch die Waisenkommission zu Schiffleuten als zuständige Vormundschaftsbehörde am 9. Mai 1956 die Handlungsfähigkeit gemäss Art. 386 ZGB vorläufig entzogen worden. Zur Feststellung des Vermögens und der Verbindlichkeiten des Herrn Friedrich Otto Steiner ist gemäss Art. 398, Abs. 3, ZGB, Art. 43 bern. EG zum ZGB in Verbindung mit Art. 386 ZGB die Errichtung des öffentlichen Inventars angeordnet worden.

Gestützt auf Art. 582 ZGB und § 47 u. ff. des Dekretes vom 24. Januar 1945 betr. die Errichtung des Inventars läuft die

Eingabefrist bis und mit 26. Juli 1956

a) für Forderungen und Bürgschaftsansprachen beim Regierungsstatthalteramt II von Bern, Amthaus Bern;
b) für Guthaben des Herrn Friedrich Otto Steiner bei Notar Gerbard Jordi, Marktgasse 38, Bern.

Die Eingaben sind schriftlich und gestempelt einzureichen.

Massaverwalter: Herr Notar Adolf Biehsel in Wimmis (Bern).

Für nicht angemeldete Forderungen und Bürgschaftsansprachen haftet der Schutzbefohlene nicht.

Bern, den 23. Juni 1956.

Der Beauftragte:
G. Jordi, Notar.

AMERICAN EXPRESS *bietet Ihnen einen* **WELTumspannenden SERVICE**

FÜR NÄHERE AUSKÜNFTE:

THE AMERICAN EXPRESS CO. INC.
INTERNATIONALE TRANSPORTE

BASEL:	Marktgasse 5
GENF:	7, rue du Mt.-Blanc
LUZERN:	Schweizerhofquai 4
ZÜRICH:	Sihlportenplatz 3

Eigene Bureaux an vielen wichtigen Hafen- und Handelsplätzen im Ausland.

Was bieten Sie

als Kaufmann Ihren Kunden?

Auswahl, Qualität, freundliche, fachgemässe Bedienung, jederzeitige Nachbestellmöglichkeit — und Ihren guten Namen!

Genau gleich will es auch der Papierlieferant Ihnen gegenüber halten — beziehen Sie deshalb Ihr **Papier** beim Papiergrossisten VSPG.

VERBAND SCHWEIZERISCHER PAPIERGROSSISTEN VSPG

---

fi Bandeisen

FISCHER & CO. REINACH 6

Inserate im SHAB. haben stets Erfolg!

Achtung!

Einzigartige Gelegenheit für kleinere Betriebe mit großem Fakturenanfall.

Infolge Umstellung in der Organisation günstig zu verkaufen

1 Burroughs Fakturiermaschine

vollautomatisch, Jahrg. 1951, Ständermodell 43 mit zwei seitlichen Tablaren, Motor 220 V.

Anfragen sind zu richten unter Chiffre 22100 an Publicitas Olten.

Toujours ouvert à la page voulue!

SIMPLEX ONECO

Carnets à décalque: commandes, bulletins de livraison, bone, quittances, formulee de rapporte et réparations, si pratiquee avec leur coin découpé! En vente dane les papeteriee.

SIMPLEX S.A., BERNE

Günstig zu verkaufen

1 GESTETNER-Vervielfältigungsmaschine

Modell 66 E PLK, automatische Papierzuführung, einstellbares Zähl- und Abstellwerk, automatische Druckwalzenausschaltung, Papierauflage 500 Blatt, alle Formale bis 22/36 cm. Mechanische PLK - Einfärbevorrichtung, Elektromotor und Arbeitstisch.
Ed. Kummer AG., Uhrenfabrik, Bettlach Tel. (065) 8 60 35.

Leichteisenfässer

200 l, in jedem Zustand, nach allen Produkten, übernimmt laufend zum besten Tagespreis

JACCAZ, Faßhandel, **Zürich 9/48,**
Tel. (051) 52 76 26
Uebernahme durch eigenes Personal.

Industrieland

beim Bahnhof Muttenz zu verkaufen. – Offerten unter Chiffre A 54925 Q an Publicitas Basel.

Fabrikneuer Occasionsposten
Aus einer neuen Großserie werden mangels Lagermöglichkeit

10 Aktenschränke in Eiche hell zu Fr. 282.–

einzeln oder en bloc abgegeben.

95 cm breit, 40 cm tief, 131 cm hoch, Universalschrank für Ordner (30 Normalordner), Prospekte, Clichés, Kartenkasten usw. Mittelwand, Rolladen mit Schloß, 4 Tablare, verstellbar auf Metallzabnleisten und ausziehbar. Zusätzliche Tablare zu Fr. 7.–. – Anfragen unter Chiffre Hab 171 an Publicitas Bern oder Telepbon (031) 2 64 71.

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität
Aschmann & Scheller AG, Buchdruckerei zur Froschau
Zürich 25 Tel. (0511) 32 71 64

In ungekündigter Stellung tätiger tüchtiger, bilanzsicherer

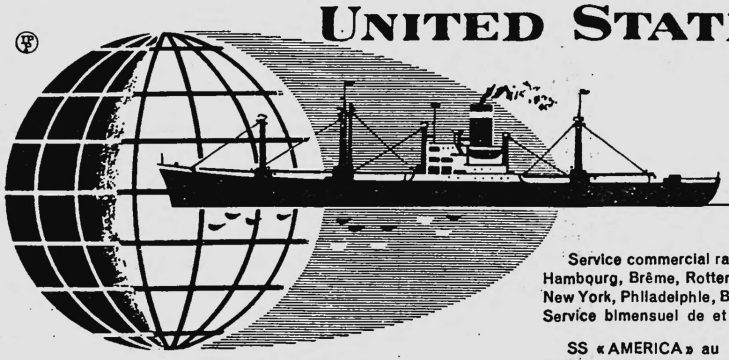
Buchhalter

mit mehrjähriger Praxis sucht selbständigen, verantwortungsvollen Posten.
Eventuell kommt auch entsprechende Stelle in Treuhandgesellschaft mit der Möglichkeit zur Weiterbildung als

Revisor

in Frage. Luzern und Umgebung bevorzugt. Offerten mit näheren Angaben sind zu richten unter Chiffre Hab 322 an Publicitas Bern.

UNITED STATES LINES



CONTAINERS
CITERNES et CALES FRIGORIFIQUES
Service combiné au départ et à destination de toutes les gares des U.S.A. et du Canada.

Service commercial rapide, régulier, hebdomadaire entre Hambourg, Brême, Rotterdam, Anvers, Le Havre d'une part, New York, Philadelphie, Baltimore d'autre part et vice versa. Service bimensuel de et pour Boston et Hampton Roads.

SS «AMERICA» au départ et à destination du Havre et de Bremerhaven.

Les agents généraux signent les connaissements et donnent tous les renseignements utiles

GONDRAND FRÈRES S.A. BALE TEL. 061/22 36 80 ET SES SUCCURSALES

JACKY, MAEDER & CIE, BALE TEL. 061/22 27 90 ET SES SUCCURSALES

Darlehen
bis
5000 Fr.

Keine komplizierte Formalitäten. Wir garantieren absolute Diskretion.

Bank Prokredit Fribourg

On cherche à acheter d'occasion mais en bon état

- 1 perceuse d'atelier
- 1 meule debarbeuse
- 1 meule à outils
- 1 poste soudure électrique
- 1 poste soudure autogène
- 1 forge de chantier
- 1 palan 8 tonnes longueur de chaines 5,5 mètres.

Paiement comptant. – Faire offres à Case postale 52273, Sion.